2023 / 2024

SAXOLIA™

ITALIAN SURFACES

A Brand of ITALCRAFTS

INDICE GENERALE | GENERAL INDEX

CONSTELLATIONS LEVIGATO / POLISHED 48

CONSTELLATIONS NATURALE / NATURAL 63

ETIK 100

LOFT 74

METALLICA 108

NORDIC 6

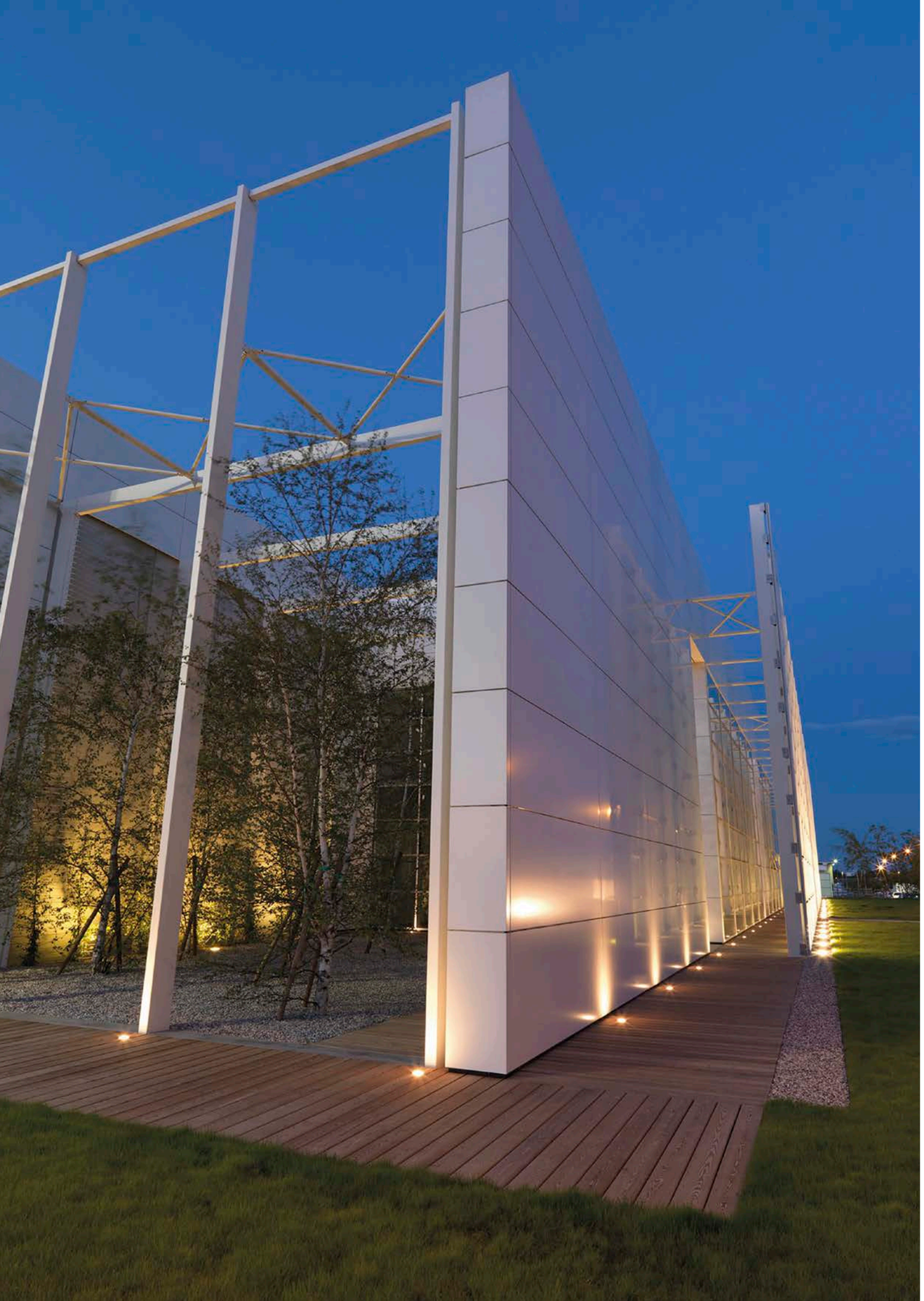
PIETRA D'OTRANTO 114

PULPIS 104

TRACKS IN 16

TRACKS OUT 36

SAXOLIA™
ITALIAN SURFACES
A Brand of ITALCRAFTS



ITALCRAFTS
Il Futuro è adesso

Italcrafts srl è dal 1976 un punto di riferimento nel panorama industriale italiano delle superfici in ceramica e gres porcellanato.

Apprezzata per competenze e dinamismo, Italcrafts oggi rinnova la strategia per determinare il percorso dell'azienda nel prossimo futuro con la creazione del brand **SAXOLIA** orientato al design ed alla più evoluta ricerca tecnologica e produttiva.

Grazie all'impegno per la qualità e all'ottimo servizio offerto ai clienti, Italcrafts consolida e rinnova il dialogo con il mercato, identificandone la mission e la visione imprenditoriale.

ITALCRAFTS
The Future is now

Since 1976, Italcrafts is historically a solid brand in Italian ceramic industry: always recognized for its skills, competence and dynamic market approach.

Today, following that appreciated innovative tradition, Italcrafts moves a further step ahead with the creation of the new brand **SAXOLIA**, fully oriented to latest trends, designs, technologies, researches and developments.

It is thanks to high quality products and attentive customer service that Italcrafts focuses on its mission and vision for the future, finding the way to consolidate its presence in traditional and new markets.

PROGETTO SAXOLIA

Saxolia progetta e produce superfici in ceramica in cui l'eccellenza industriale incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia ne definisce il risultato.

Saxolia traduce le tendenze dell'abitare in ceramiche uniche ed esclusive, apprezzate in tutto il mondo.

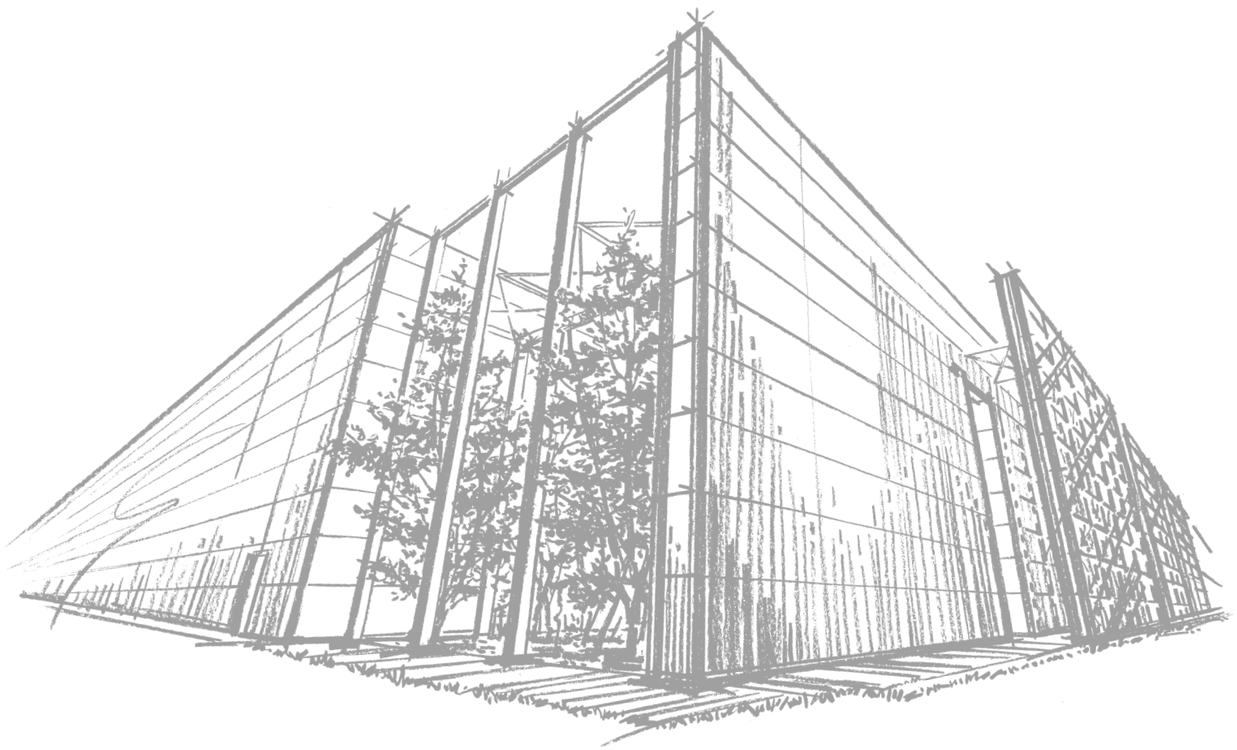
Ideate per essere funzionali, durevoli ed esteticamente in linea con i progetti contemporanei di interior design.

PROGETTO SAXOLIA

Saxolia designs and produces porcelain surfaces where not only beauty meets industrial excellence, but also innovation meets tradition, always being sure that the latest technologies define the final result.

Saxolia is then worldwide recognized for setting new ideas and trends in porcelain tiles industry, with exclusive and unique products, always up to the best standards in terms of functionality, durability and look, offering the right answers to modern projects.

SAXOLIA™
ITALIAN SURFACES



INDICE | INDEX

CONSTELLATIONS LEVIGATO / POLISHED 48

CONSTELLATIONS NATURALE / NATURAL 63

LOFT 74

NORDIC 6

TRACKS IN 16

TRACKS OUT 36

NORDIC
SILVER

OUTDOOR **60x120 - 24"x48" GRIP** (R11)
INDOOR **120x120 - 48"x48"**

NORDIC
WHITE

120x120 - 48”x48”

NORDIC
GREY

120x120 - 48”x48”

AUTENTICA FEDELTÀ ASSOLUTA

AUTHENTIC ABSOLUTE FIDELITY

NORDIC
WHITE

NORDIC
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY GLAZED PORCELAIN

WHITE
120x120 cm - 48”x48”

WHITE
60x120 cm - 24”x48”
60x120 cm - 24”x48” GRIP (R11)

SILVER
120x120 cm - 48”x48”

SILVER
60x120 cm - 24”x48”
60x120 cm - 24”x48” GRIP (R11)

GREY
120x120 cm - 48”x48”

GREY
60x120 cm - 24”x48”
60x120 cm - 24”x48” GRIP (R11)

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS

***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5”x24”

***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
120x120 - 48”x48”	2	2,88	57,00	22	63,36	1254,00
60x120 - 24”x48”	2	1,44	31,00	30	43,20	930,00
60x120 - 24”x48” GRIP						

TRACKS IN
TRACKS OUT R11
BEIGE

60x120 - 24″x48″

TRACKS IN
GREY

60x120 - 24”x48”

TRACKS IN
GREY

60x120 - 24”x48”

TRACKS IN

Tracks si caratterizza per un’attitudine contemporanea che si cala alla perfezione nei progetti residenziali di matrice moderna e urban con la sua forza espressiva della materia, unica e mai uguale.

TRACKS IN

Tracks Collection offers a contemporary design, able to set a new trend for all those projects where modern and urban ideas are defined as the final visual result.

The product is a new, unique stone surface with a well expressed natural look

TRACKS IN
GREY

ATTITUDINE CONTEMPORANEA
CONTEMPORARY ATTITUDE

TRACKS IN
BEIGE

60x120 - 24″x48″

MOSAICO DECORATIVO
DECORATIVE MOSAIC
30x30 - 12″x12″

TRACKS IN
BEIGE

VIBRANTE SUPERFICIE
VIBRANT SURFACE

TRACKS IN
TAUPE

60x120 - 24”x48”

TRACKS IN

Tracks è un progetto che reinventa il fascino autentico delle pietre naturali da cui trae la sua ispirazione.

Le texture grafiche e materiche di Tracks sono ricche di dettagli realistici ed effetti chiaro scuro che imprimono un tocco naturale e personale agli spazi abitativi interni ed esterni.

TRACKS IN

Tracks Series is the result of a well planned R&D process. Inspired by natural stones, Tracks is an extremely rich collection, perfectly expressed in its design, surfaces and textures.

Particular attention has been given to a clear, soft contrast in all proposed colors, in order to offer a products with different finishes, suitable for internal and external applications.

TRACKS IN
TAUPE

PROGETTATA DAL TEMPO
DESIGNED BY TIME

TRACKS IN
BEIGE

60x120 - 24”x48”

EVOLUZIONE DELLA MATERIA

EVOLUTION OF MATTER

TRACKS IN
BEIGE

60x120 - 24”x48”

TRACKS IN
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

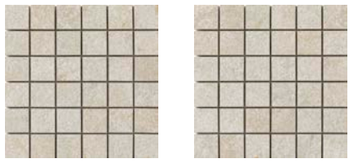
GRES PORCELLANATO COLORATO
IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY
GLAZED PORCELAIN

BEIGE IN
60x120 cm - 24”x48”

TAUPE IN
60x120 cm - 24”x48”

GREY IN
60x120 cm - 24”x48”

***MOSAICO DECORATIVO**
DECORATIVE MOSAIC
30x30 cm - 12”x12”



***MOSAICO/MOSAIC** (5x5 - 2”x2”)
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12”x12”

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS

***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5”x24”

***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
60x120 - 24”x48”	2	1,44	31,00	30	43,20	930,00
Mosaico/Mosaic	6					
Mosaico Decorativo Decorative Mosaic	6					

TRACKS OUT
BEIGE

60x120 - 24”x48”

TRACKS OUT
GREY/TAUPE

60x120 - 24"x48"

TRACKS OUT
BEIGE

TRACKS OUT
GREY/TAUPE

ISPIRAZIONE NATURALE
NATURAL INSPIRATION

TRACKS OUT
BEIGE

60x120 - 24”x48”

NATA PER L’ARCHITETTURA
BORN FOR ARCHITECTURE

TRACKS OUT
GREY/TAUPE OUT

MOSAICO DECORATIVO
DECORATIVE MOSAIC
30x30 cm - 12"x12"

TRACKS OUT R11

FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GRES PORCELLANATO COLORATO
IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY
GLAZED PORCELAIN

BEIGE OUT
60x120 cm - 24"x48"

GREY/TAUPE OUT
60x120 cm - 24"x48"

***MOSAICO DECORATIVO**
DECORATIVE MOSAIC
30x30 cm - 12"x12"

***MOSAICO/MOSAIC** (5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS

***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5"x24"

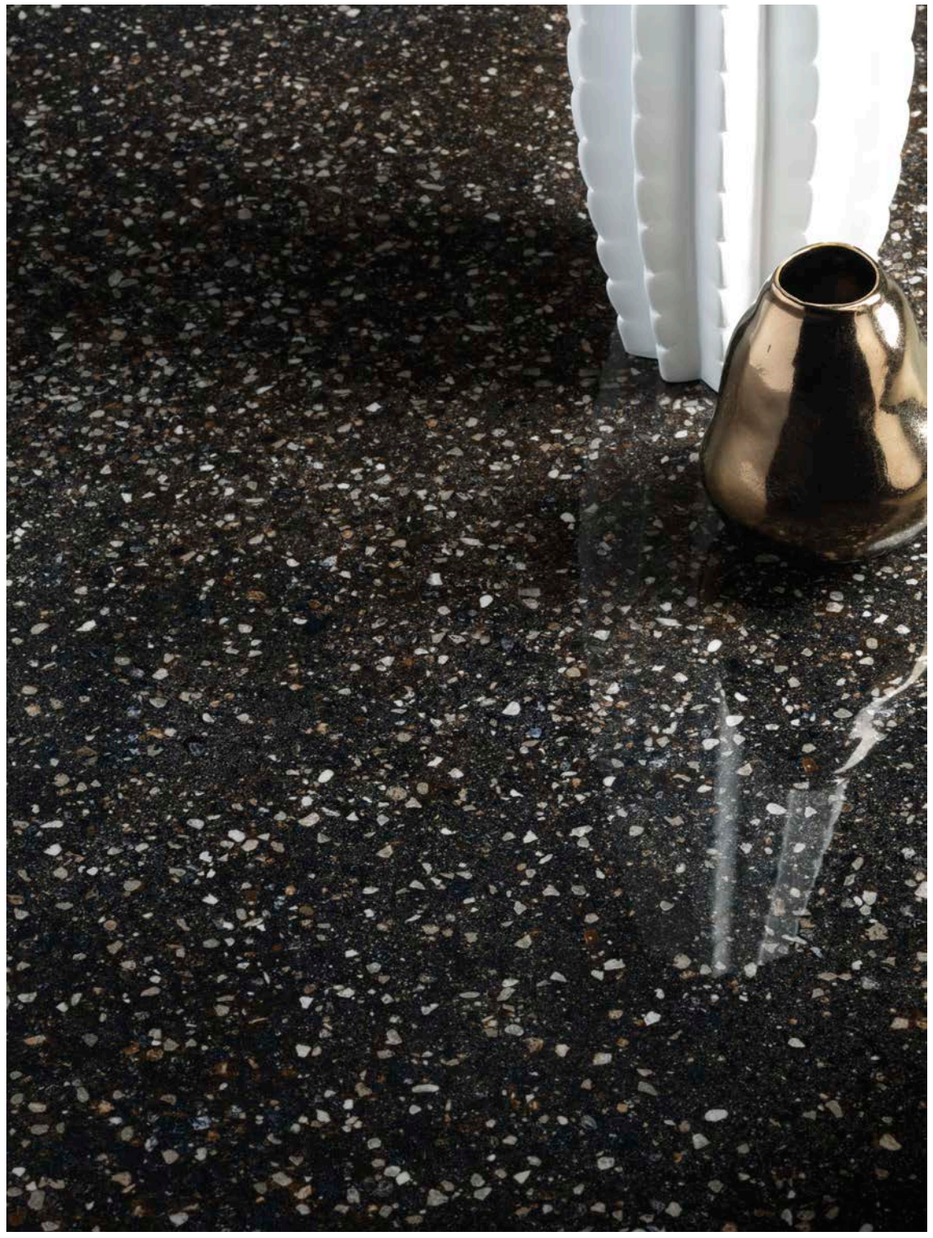
***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
60x120 - 24"x48"	2	1,44	30,65	36	51,84	1103,64
Mosaico	6					
Mosaico Decorativo Decorative Mosaic	6					

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ORION BLACK
ARIES WHITE

60x120 - 24"x48"

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ORION BLACK



ELEGANZA ICONICA
ICONIC ELEGANCE

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ARIES WHITE

60x120 - 24”x48”

CONSTELLATIONS

La nuova collezione Constellations si configura come un progetto di grande forza espressiva che coinvolge visivamente e tattilmente con la sua bellezza naturale.

Un mix di classico e contemporaneo che racconta una nuova modernita' secondo un'idea di design evoluto che si unisce ad un decoro armonico e sofisticato per realizzare ambienti simbolo dell'eleganza piu' assoluta.

Un nuovo linguaggio del progettare il presente ed il futuro.

CONSTELLATIONS

Constellations Collection is the perfect mix between tradition and modernity: for this reason, all colors can be used in many different projects.

The offered design can be described as a modern look, but also it does not forget the meaning of natural beauty.

Brilliant surface is enriched by sophisticated and harmonic decors: an elegant touch for a stylish environment.

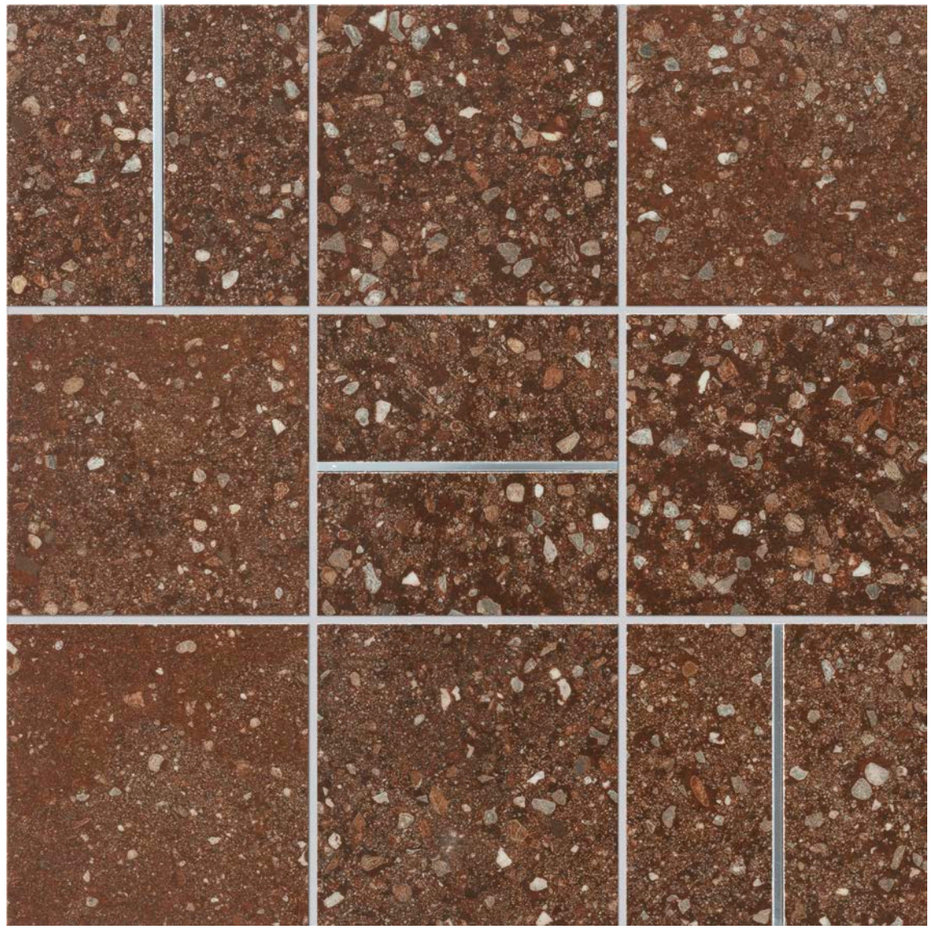
Constellations Series is a the perfect confirmation that present and past can live in the same design.

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ARIES WHITE

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
CETUS RED
ARIES WHITE

60x120 - 24"x48"

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
CETUS RED



CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ORION BLACK

60x120 - 24" x48"

PURA ECCELLENZA ITALIANA
PURE ITALIAN EXCELLENCE

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED
ORION BLACK

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL
ORION BLACK

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL
ORION BLACK

60x120 - 24"x48"

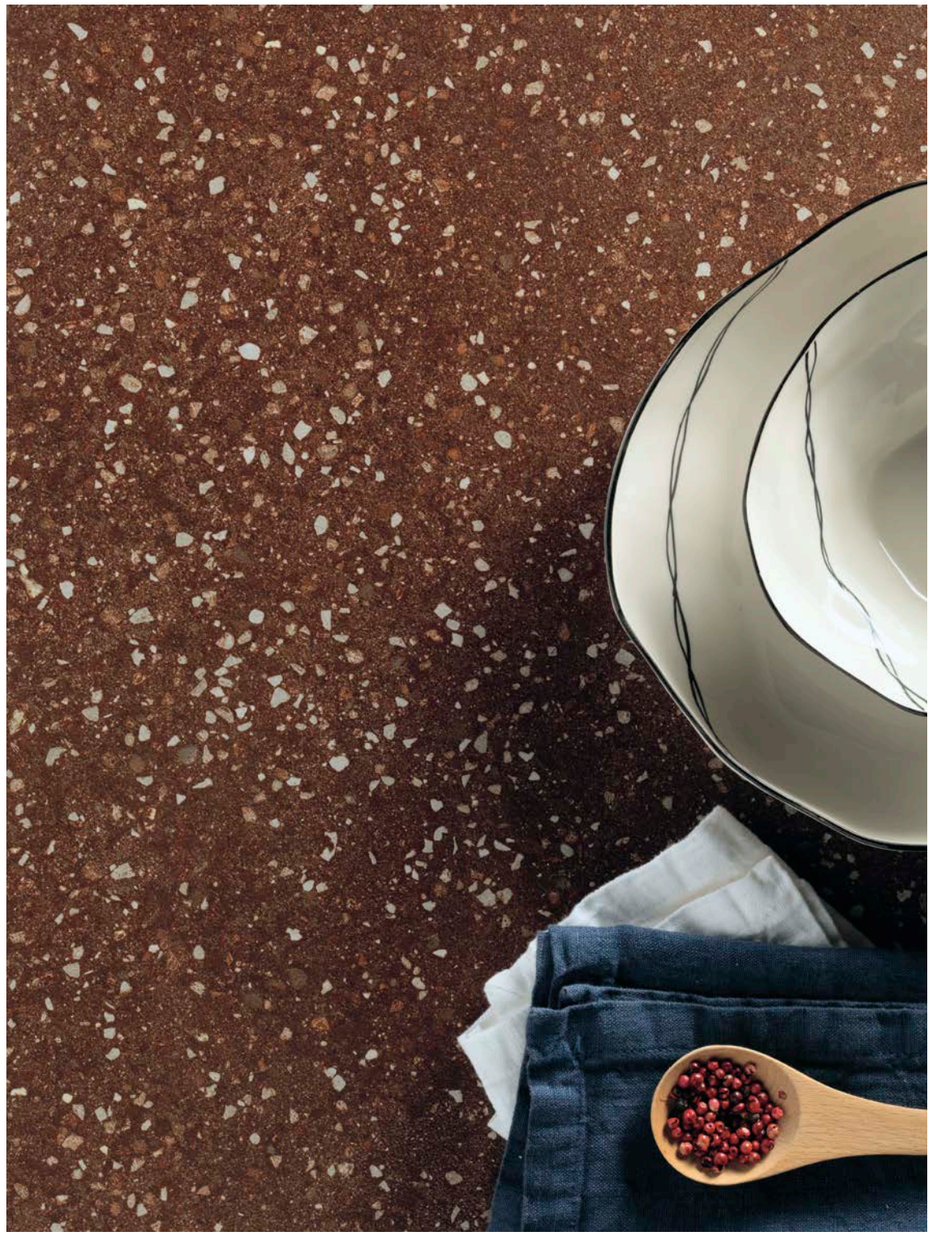
CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL
ARIES WHITE

FASCINO ETERNO
ETERNAL CHARM

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL
CETUS RED

60x120 - 24”x48”

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL
CETUS RED



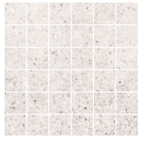
ESSENZA DI DESIGN
ESSENCE OF DESIGN

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED

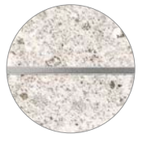
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GRES PORCELLANATO COLORATO
IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY
GLAZED PORCELAIN

ARIES WHITE
60x120 cm - 24"x48"

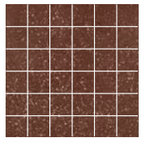


ARIES WHITE
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

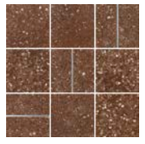


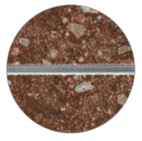
ARIES WHITE
MOSAICO DECORATIVO
DECORATIVE MOSAIC
(10x10 - 4"x4")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

CETUS RED
60x120 cm - 24"x48"



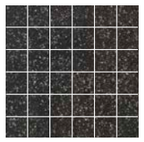
CETUS RED
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"



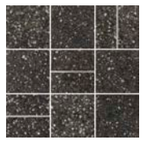


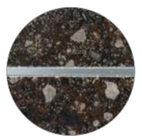
CETUS RED
MOSAICO DECORATIVO
DECORATIVE MOSAIC
(10x10 - 4"x4")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

ORION BLACK
60x120 cm - 24"x48"



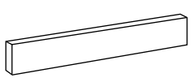
ORION BLACK
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"





ORION BLACK
MOSAICO DECORATIVO
DECORATIVE MOSAIC
(10x10 - 4"x4")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS



***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5"x24"
7,2x120 - 2,5"x48"

***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

CONSTELLATIONS LEVIGATO/POLISHED

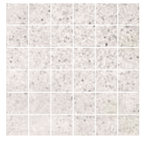
FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
60x120 - 24"x48"	2	1,44	34,16	30	43,20	1025
Mosaico/Mosaic	6					
Mosaico Decorativo Decorative Mosaic	6					

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL

FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

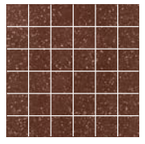
GRES PORCELLANATO COLORATO
IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY
GLAZED PORCELAIN

ARIES WHITE
60x120 cm - 24"x48"



ARIES WHITE
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

CETUS RED
60x120 cm - 24"x48"

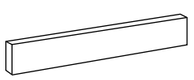


CETUS RED
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

ORION BLACK
60x120 cm - 24"x48"

ORION BLACK
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS



***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5"x24"

***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

CONSTELLATIONS NATURALE/NATURAL

FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
60x120 - 24"x48"	2	1,44	33,00	30	43,20	990
Mosaico/Mosaic	6					

LOFT
IVORY

60x120 - 24”x48”

MOSAICO/MOSAIC
5x5 - 2”x2”

LOFT
IVORY

60x120 - 24”x48”

MODERNITÀ DI STILE
MODERNITY OF STYLE

LOFT

Loft propone una superficie naturale capace di dare vita sia ad atmosfere contemporanee e minimali, sia a soluzioni piu' classiche e tradizionali.

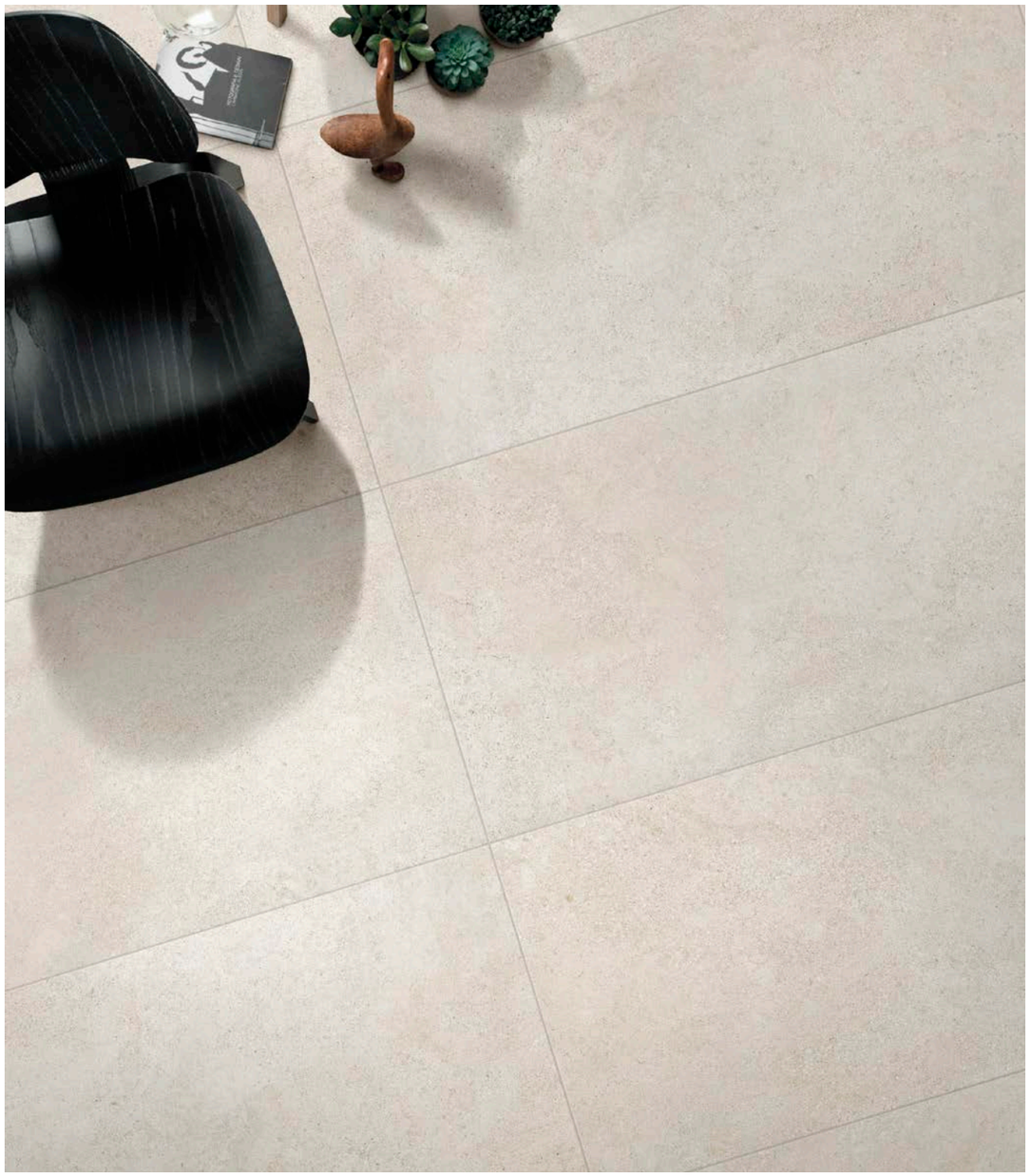
Realizzata in tonalita' neutre che ne esaltano la matericità per garantire la massima liberta' progettuale.

LOFT

Loft Collection offers a natural surface able to find the right answers for modern and minimalistic ideas, as well as for more traditional situations.

All colors are soft and neutral: all projects can be nicely planned with Loft Series.

LOFT
IVORY



LOFT
WHITE

60x120 - 24”x48”
60x120 - 24”x48” (R11)

LOFT
WHITE

60x120 - 24”x48”

LOFT
WHITE

LOFT
BEIGE

60x120 - 24”x48”

LOFT
BEIGE

LOFT
GREY

60x120 - 24”x48”

LOFT
GREY

LOFT
IVORY

60x120 - 24”x48”

LIBERTÀ DI PROGETTARE
FREEDOM TO DESIGN

LOFT
BEIGE

60x120 - 24"x48"

LOFT
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GRES PORCELLANATO COLORATO
IN MASSA RETTIFICATO
RECTIFIED COLORED BODY
GLAZED PORCELAIN

WHITE
60x120 cm - 24"x48"
60x120 cm - 24"x48" GRIP (R11)

IVORY
60x120 cm - 24"x48"
60x120 cm - 24"x48" GRIP (R11)

BEIGE
60x120 cm - 24"x48"

GREY
60x120 cm - 24"x48"

WHITE
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

IVORY
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

BEIGE
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

GREY
MOSAICO/MOSAIC
(5x5 - 2"x2")
FOGLIO/SHEET
30x30 cm - 12"x12"

PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS

***BATTISCOPA**
SKIRTING
7,2x60 - 2,5"x24"

***Disponibile in tutti i colori**
Available in all colours

FORMATI / SIZES	BOX			PALLET		
	pz/pcs	m^2/ sqm	Kg	boxes	m^2/ sqm	Kg
60x120 - 24"x48"	2	1,44	28,00	36	51,84	1008,00
Mosaico/Mosaic	6					

TILES. TO BUILD THE FUTURE

Bella. Pratica. Inimitabile.

La piastrella italiana è un'eccellenza che da secoli arreda il mondo.

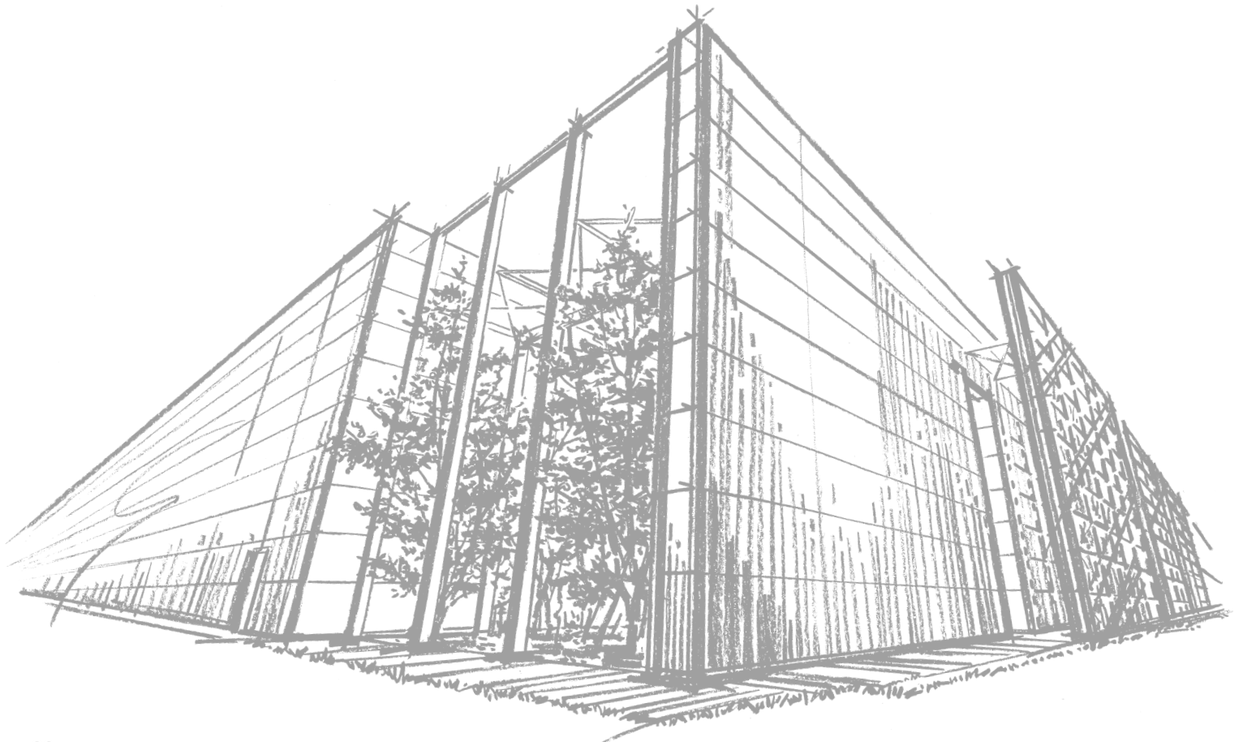
Noi di ITALCRAFTS S.p.A. lo sappiamo e grazie alla nostra passione, siamo diventati un riferimento nel mercato internazionale di piastrelle in ceramica, pietre naturali, sanitari, accessori bagno e complementi d'arredo.

Beautiful. Convenient. Unique.

The Italian ceramic tiles is an excellence that has been decorating the world for centuries.

We at ITALCRAFTS S.p.A. know it and thanks to our passion, today we are a point of reference for the international ceramic tiles, natural stones, bathroom fixtures and accessories market.

.ITALCRAFTS®
Tiles. To build the future.



INDICE | INDEX

ETIK 100

METALLICA 108

PIETRA D'OTRANTO 114

PULPIS 104

ETIK
GREY

ETIK
WHITE

80x80 - 32″x32″

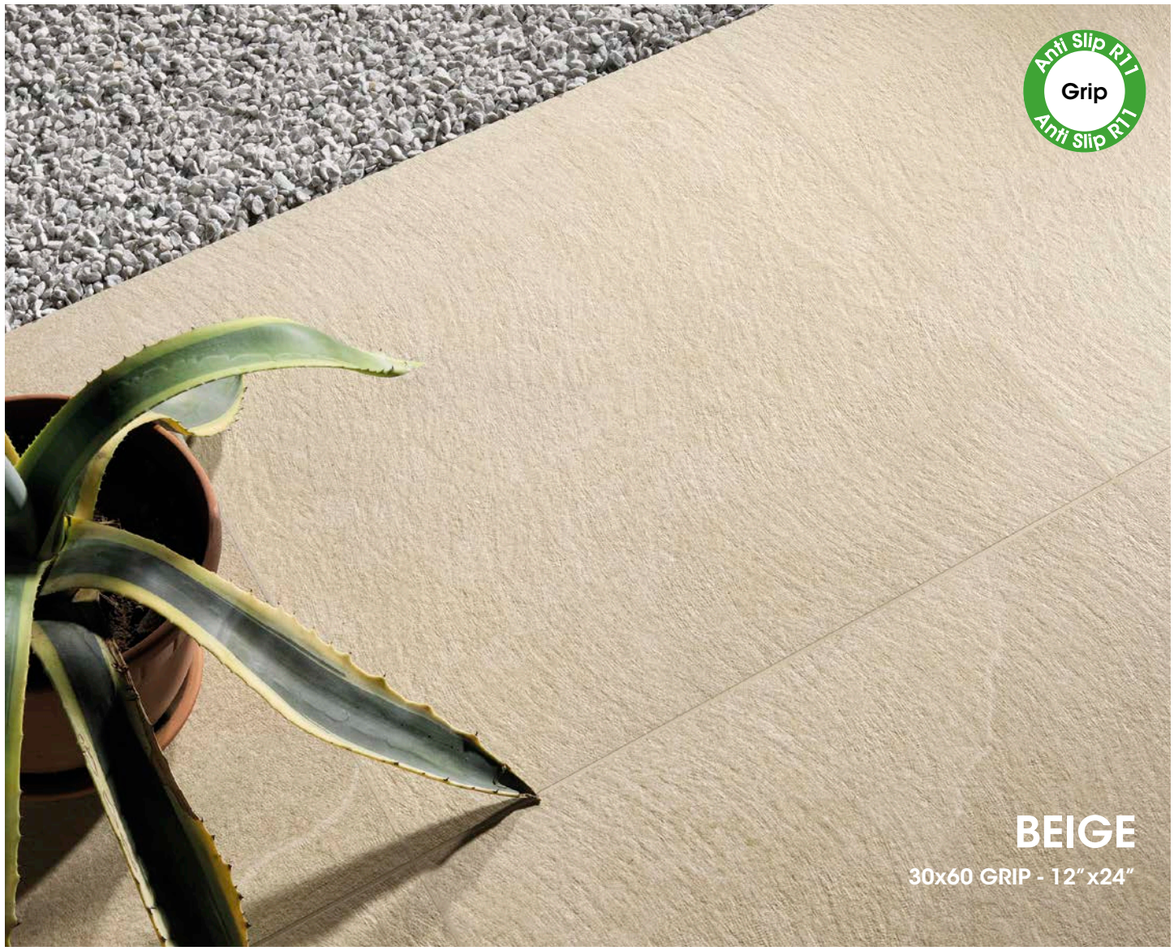
ETIK
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GLAZED PORCELAIN TILE COLOURED BODY
60x120 60x60 30x60 80x80 40x80 RECTIFIED

4 COLOURS | 1 THICKNESS | 4 SIZES

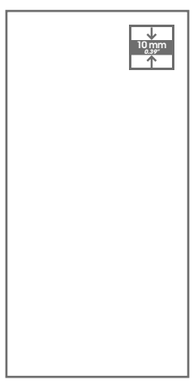
COMPLY EN ISO 10545/2

GRIP

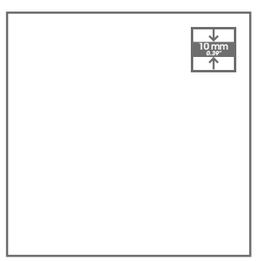


BEIGE
30x60 GRIP - 12"x24"

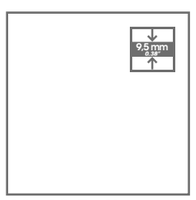
SIZES



60x120 Rett.
24"x48"

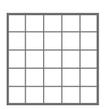


80x80 Rett.
32"x32"



60x60 Rett.
24"x24"
60x60 GRIP
24"x24"

30x60 Rett.
12"x24"
30x60 GRIP
12"x24"



30x30 (5x5)
12"x12"

SPECIAL TRIMS

Skirting
6,3x120/*0,24"x48"*
7,2x80/*0,28"x32"*
6,1x60/*0,24"x24"*

CEI0FET006R	30x60	CEI0FET001R	60x60
CEI0FET056R	30x60 R11	CEI0FET051R	60x60 R11
CEI0FET031R	60x120	CEI0FET011R	80x80

CEI0FET007R	30x60	CEI0FET002R	60x60
CEI0FET057R	30x60 R11	CEI0FET052R	60x60 R11
CEI0FET032R	60x120	CEI0FET012R	80x80

CEI0FET008R	30x60	CEI0FET003R	60x60
CEI0FET058R	30x60 R11	CEI0FET053R	60x60 R11
CEI0FET033R	60x120	CEI0FET013R	80x80

CEI0FET009R	30x60	CEI0FET004R	60x60
CEI0FET059R	30x60 R11	CEI0FET054R	60x60 R11
CEI0FET034R	60x120	CEI0FET014R	80x80

SIZE	Thickness	Pcs / Box	m^2 / Box	Kg / Box	Box / Pallet	m^2 / Pallet	Kg / Pallet
60x120 Rett.	10	2	1,44	30,55	36	51,84	1100
60x60 Rett.	9,5	3	1,08	22,50	40	43,20	900
30x60 Rett.	9,5	6	1,08	22,50	48	51,84	1080
80x80 Rett.	10	2	1,28	27,60	40	51,20	1104

PULPIS
ALMOND

PULPIS
BEIGE

60x120 - 24”x48”

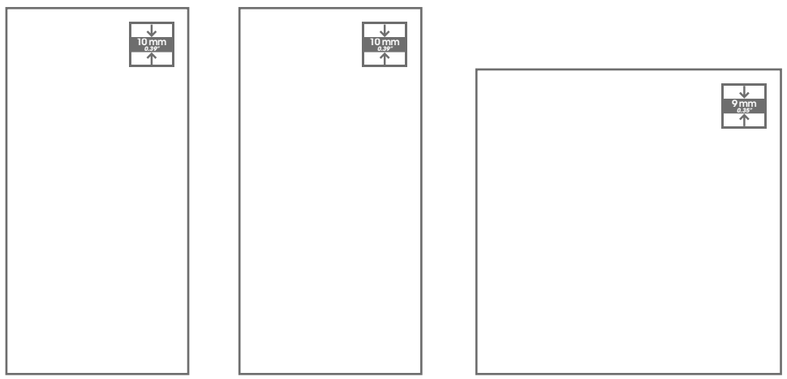
PULPIS
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

GRES PORCELLANATO PORCELAIN STONEWARE
60x120 Naturale 60x120 Levigato 100x100

5 COLOURS | 1 THICKNESS | 2 SIZES

COMPLY EN ISO 10545/2

SIZES



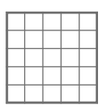
60x120 Satinato
24"x48"

60x120 Levigato
24"x48"

100x100 Naturale
40"x40"

SPECIAL TRIMS

Skirting
7,2x60/*0,28"x24"*



30x30 (5x5)
12"x12"

CEIGA1383RT	100x100
CEIYA1353RT	60x120 Satinato
CEIYA1353LV	60x120 Levigato

CEIGA1382RT	100x100
CEIYA1352RT	60x120 Satinato
CEIYA1352LV	60x120 Levigato

CEIGA1384RT	100x100
CEIYA1354RT	60x120 Satinato
CEIYA1354LV	60x120 Levigato

CEIGA1381RT	100x100
CEIYA1351RT	60x120 Satinato
CEIYA1351LV	60x120 Levigato

CEIGA1385RT	100x100
CEIYA1355RT	60x120 Satinato
CEIYA1355LV	60x120 Levigato

SIZE	Thickness	Pcs / Box	m^2 / Box	Kg / Box	Box / Pallet	m^2 / Pallet	Kg / Pallet
60x120 Satinato	10	2	1,44	30,55	36	51,84	1100,00
60x120 Levigato	10	2	1,44	33,00	36	51,84	1188,00
100x100	9	2	2,00	39,60	24	48,00	950,40

METALLICA
PERLA

METALLICA
GRIGIO

Inside 60x60 - 24"x24"
Outside Grip 30,4x61 - 12"x24

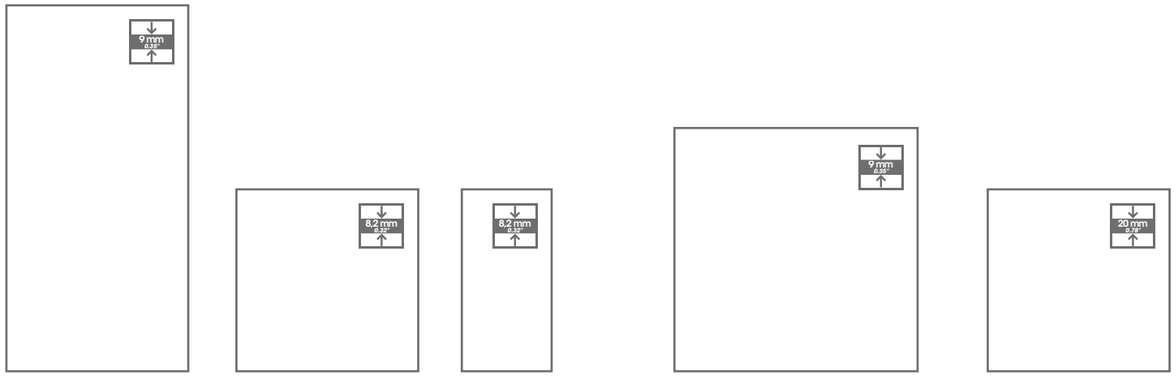
METALLICA
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES

Modern and refined, thanks to its clean-cut line and the softness of colours featuring in a broad range of sizes, More draws inspiration from the textural effects typical of cement, embracing its most intimate essences, reinterpreting them in an original and minimalist style, with a discrete allure.

5 COLOURS

4 SIZES

SIZES



60x120 R
24"x48" R

60x60 R
24"x24" R
60x60 GRIP
24"x24" GRIP

30x60 R
12"x24" R
30x60 GRIP
12"x24" GRIP

80x80 R
32"x32" R

60,4x60,4 R
24"x24" R

WALL MATCHING TILES

25x75
9,8"x29,5"

SIZE	Thickness	Pcs / Box	m^2 / Box	Kg / Box	Box / Pallet	m^2 / Pallet	Kg / Pallet
60x120,2 R	9	2	1,44	26,35	36	51,84	948,60
60x60 R	8,2	4	1,44	23,33	32	46,08	746,00
60x60 GRIP	8,2	4	1,44	23,33	32	46,08	746,00
60x60 R	20	2	0,73	32,10	32	23,36	1027,80
30x60 R	8,2	8	1,44	23,33	40	57,60	933,00
30x60 GRIP	8,2	8	1,44	23,33	40	57,60	933,00
80x80 R	9	2	1,29	22,58	36	46,44	812,88

COLOR BODY PORCELAIN STONEWARE
60x120 60x60 30x60 80x80 RECTIFIED

GRIP R9 R11 V4

60x120 R	60x60 R
60x60 GRIP	30x60 R
30x60 GRIP	

60x120 R	60x60 R
60x60 GRIP	60x60 20mm
30x60 R	30x60 GRIP

60x120 R	60x60 R
60x60 GRIP	60x60 20mm
30x60 R	30x60 GRIP

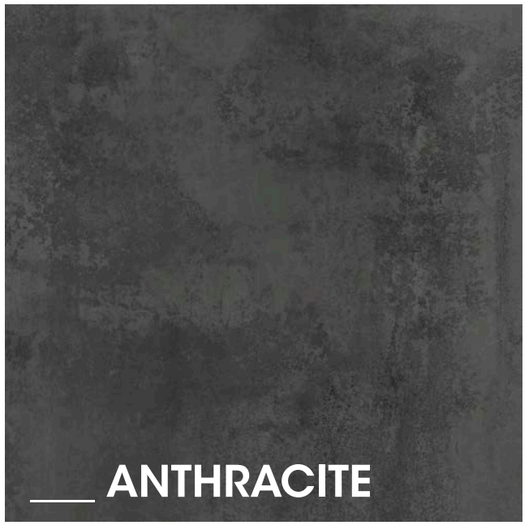
60x120 R	60x60 R
60x60 GRIP	60x60 20mm
30x60 R	30x60 GRIP

METALLICA

COLOR BODY PORCELAIN STONEWARE
60x120 60x60 30x60 80x80 RECTIFIED

GRIP

R9 R11 V4

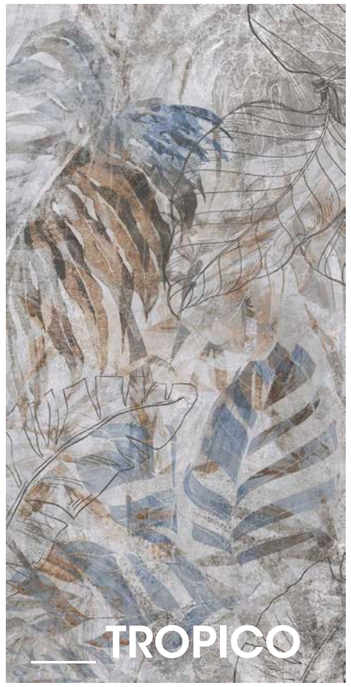


ANTHRACITE

60x120 R	60x60 R
60x60 GRIP	60x60 20mm
30x60 R	30x60 GRIP

FIORE

60x120 R



TROPICO

60x120 R

ESAGONA

60x120 R

WALL TILE

FLOWER
25x75/*9,8"x29,5"*

FOGLIE
25x75/*9,8"x29,5"*

WALL PERLA
25x75/*9,8"x29,5"*

Muretto Beige
Brick Beige
25x75/*9,8"x29,5"*

WALL BEIGE
25x75/*9,8"x29,5"*

Muretto Grigio
Brick Grigio
25x75/*9,8"x29,5"*

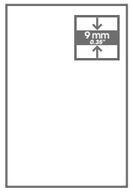
WALL GRIGIO
25x75/*9,8"x29,5"*

PIETRA D'OTRANTO
AVORIO

PIETRA D'OTRANTO
OCRA

MODULE A

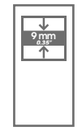
PIETRA D'OTRANTO
FORMATI e COLORI
COLOURS AND SIZES



40x60
16"x24"

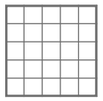
40x60 GRIP
16"x24" GRIP

40x40
16"x16"



20x40
8"x16"

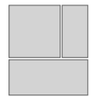
20x20
8"x8"



30x30 (5x5)
12"x12"

3 COLOURS

1 THICKNESS

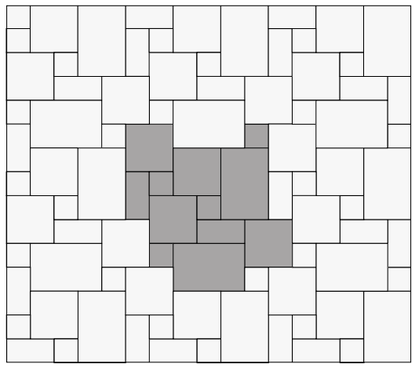


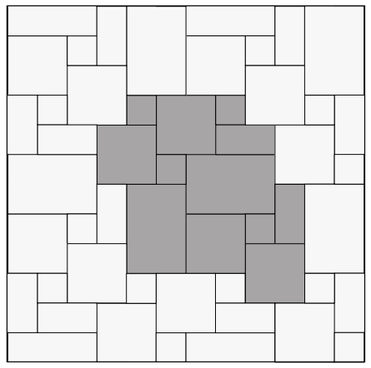
4 SIZES

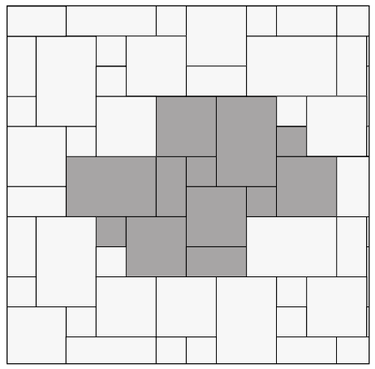
SPECIAL TRIMS

Skirting
7,2x60/*0,28"x24"*

LAYING PATTERNS







MODULE A

Sizes	Pcs/Module
20x20	4
20x40	4
40x40	2
40x60	2

MODULE B

Sizes	Pcs/Module
20x20	4
20x40	4
40x40	2
40x60	2

MODULE C

Sizes	Pcs/Module
20x20	4
20x40	4
40x40	2
40x60	2

SIZE	Thickness	Pcs / Box	m^2 / Box	Kg / Box	Box / Pallet	m^2 / Pallet	Kg / Pallet
Module 40x60 40x40 20x40 20x20	9	12	1,44	26,68	44	63,36	1193,92
40x60	9	5	1,20	22,16	48	57,60	1083,68
40x60 GRIP	9	5	1,20	22,16	48	57,60	1083,68

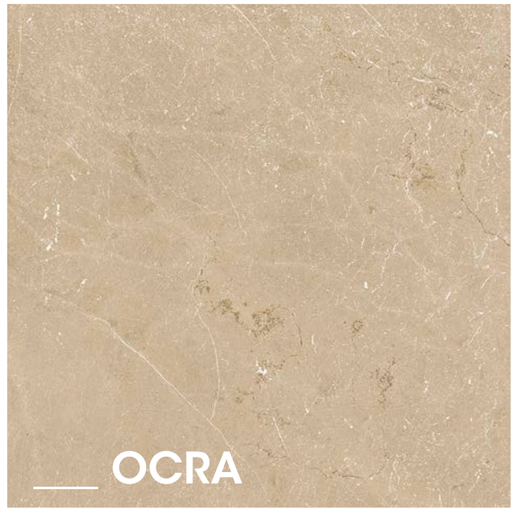
PIETRA D'OTRANTO

PORCELAIN TILE COLOURED BODY
40x60 40x40 20x40 20x20

GRIP

AVORIO

SVI0BS80P04	40x60
SVIBS80P04A	40x60 GRIP
SVI0BS80P01	40x60 MODULE



OCRA

SVI0BS80P05	40x60
SVIBS80P05A	40x60 GRIP
SVI0BS80P02	40x60 MODULE

PIETRA D'OTRANTO

PORCELAIN TILE COLOURED BODY
40x60 40x40 20x40 20x20

GRIP

SVI0BS80P06	40x60
SVIBS80P06A	40x60 GRIP
SVI0BS80P03	40x60 MODULE

PIETRA D'OTRANTO
GRIGIO

MODULE B

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Gres porcellanato EN 14411-G Bla

Porcelain stoneware | Grès cérame | Gres porcelánico

Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Longitud y anchura	**Spessore** Thickness Epaisseur Grosor	**Rettilineità degli spigoli** Edge straightness Rectitude des arêtes Rectitud de los cantos	**Ortogonalità** Orthogonality Orthogonalité Ortogonalidad
Rectified +/- 0,3% +/- 1 mm **Non-rectified** +/- 0,6% +/- 2 mm	+/- 5% MAX +/- 0,5 mm	**Rectified** +/- 0,3% +/- 0,8 mm **Non-rectified** +/- 0,5% MAX +/- 1,5 mm	**Rectified** +/- 0,3% +/- 1,5 mm **Non-rectified** +/- 0,5% MAX +/- 2 mm
Conforme | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-2			

Planarità Flatness Planéité Planeidad	**Aspetto** Appearance Aspect Aspecto
Rectified Center curvature +/- 0,4% +/- 1,8 mm Edge curvature +/- 0,4% +/- 1,8 mm Warpage +/- 0,4% +/- 1,8 mm **Non-rectified** Center curvature +/- 0,5% +/- 2 mm Edge curvature +/- 0,5% +/- 2 mm Warpage +/- 0,5% +/- 2 mm	≥ 95%
Conforme | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-2	

Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Absorción de agua
≤ 0,5%
Conforme | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-3

Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Esfuerzo de rotura	**Modulo di rottura** Modulus of rupture Coefficient de rupture Módulo de rotura
≥ 1300 N (≒ ≥ 7,5 mm) ≥ 700 N (≒ < 7,5 mm)	≥ 35 N/mm²
Conforme | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-4	

Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Resistencia à la abrasión profunda
≤ 175 min³
Conforme | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-6

Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Coefficient linéaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal
Richiesta | Request Demande | Solicitud
Conforme | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-8

Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Resistencia al choque térmico
Richiesta | Request Demande | Solicitud
Conforme | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-9

Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Resistencia al hielo
Richiesta | Request Demande | Solicitud
Resiste | Resists Résiste | Resiste
UNI EN ISO 10545-12

Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina	**Resistenza agli acidi ed alle basi** Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases
B MIN	**Valore dichiarato** Value declared Valeur déclarée Valor declarado
Conforme | Conform Conforme | Conforme	
UNI EN ISO 10545-13	

Resistenza alle macchie Stain resistant Résistance au tâches Resistencia a las manchas
3 MIN
Conforme | Conform Conforme | Conforme
UNI EN ISO 10545-14

Stabilità dei colori Color stability Stabilité des coloris Estabilidad de los colores
Richiesta | Request Demande | Solicitud
Resiste | Resists Résiste | Resiste
DIN 51094

Resistenza allo scivolamento Slip resistance Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento
Valore dichiarato | Value declared Valeur déclarée | Valor declarado
Conforme | Conform Conforme | Conforme
DIN 51097 - DIN 51130

Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Resistencia al deslizamiento medio	**Coefficiente di attrito medio** Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Resistencia al deslizamiento medio	**Resistenza allo scivolamento** Slip resistance Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento
Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Valor declarado	**Valore dichiarato** Value declared Valeur déclarée Valor declarado	**Valore dichiarato** Value declared Valeur déclarée Valor declarado
Conforme | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme	**Conforme** | Conform Conforme | Conforme
ANSI A137.1:2017	**(B.C.R.A.) Rep. CEC.6/81**	**BS 7976**

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

A.- MODALITA' DI CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

A.1.- Le presenti Condizioni Generali di Vendita disciplinano ogni contratto di Vendita tra il Venditore e l'Acquirente ed ogni loro modifica o deroga deve essere concordata per iscritto.

A.2.- Eventuali offerte, accrediti e/o abbuoni accordati da agenti o da altri intermediari, non sono ritenuti validi se non confermati per iscritto dal Venditore.

A.3.- L'Acquirente invia al Venditore, direttamente o per il tramite di agenti, Ordini scritti che devono contenere l'indicazione dei codici dei Prodotti richiesti, delle quantità, del loro prezzo e della destinazione. L'Ordine inviato dall'Acquirente è irrevocabile.

A.4.- La Vendita dovrà ritenersi conclusa nel momento in cui: (i) l'Acquirente riceva da parte del Venditore una Conferma scritta via e-mail, fax o altri mezzi telematici, conforme ai termini e alle condizioni dell'Ordine; o (ii) in caso di Conferma inviata dal Venditore contenente condizioni difformi dall'Ordine ricevuto dall'Acquirente quando questi l'accetti per iscritto o comunque non la contesti entro 7 (sette) giorni dalla ricezione; o (iii) in assenza di conferma scritta da parte del Venditore, nel momento in cui i Prodotti saranno consegnati e caricati dall'Acquirente

B.- PREZZI

B.1.- Salvo diversa pattuizione scritta, i prezzi di vendita concordati di volta in volta si intendono al netto per contanti e per consegna franco stabilimento del Venditore indicato nella Conferma d'Ordine.

C.- CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI

C.1.- L'Acquirente dichiara di aver preso visione ed attenersi al contenuto della seguente documentazione pubblicata nel sito internet aziendale: 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione e 2) Schede tecniche.

C.2. - Data la intrinseca variabilità del prodotto ceramico, le caratteristiche dei campioni e/o modelli inviati in precedenza dal Venditore all'Acquirente sono da considerarsi indicativi e non vincolanti.

C.3. - Salvo specifiche richieste da concordare prima della Conferma d'Ordine, il Venditore non garantisce che l'ordine del singolo articolo venga evaso tutto con un medesimo lotto di produzione.

D.- TERMINI DI CONSEGNA

D.1.- I termini di consegna sono da intendersi indicativi e la proroga di essi non può far maturare all'Acquirente alcun diritto a richiedere indennizzi, ogni eccezione rimossa.

D.2.- Se, trascorsi 10 (dieci) giorni dalla data di avviso di merce pronta, l'Acquirente non ritira il materiale, il Venditore si riserva di stabilire discrezionalmente un nuovo termine di consegna.

E.- RESA E SPEDIZIONE

E.1.- L'eventuale variazione della destinazione dei Prodotti, diversa da quella concordata in Conferma d'Ordine, deve essere comunicata dall'Acquirente per iscritto entro e non oltre il secondo giorno antecedente a quello previsto per il ritiro presso la sede del Venditore. Il Venditore si riserva la facoltà di non accettare la variazione della destinazione dei Prodotti. Nel caso si verifichi che la destinazione effettiva del Prodotto sia stata diversa da quella dichiarata dall'Acquirente, il Venditore si riserva la facoltà di sospendere l'esecuzione delle forniture in corso e/o risolvere i contratti in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.

E.2.- Salvo patto contrario, la fornitura della merce si intende Franco Fabbrica (EXW ai sensi degli Incoterms 2010) e ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore su mandato dell'Acquirente. In ogni caso i rischi passano all'Acquirente al più tardi con la consegna al primo trasportatore.

E.3.- Ferma restando l'estraneità del Venditore rispetto al contratto di trasporto, il Venditore non potrà essere indicato come "shipper" nella polizza di carico. La comunicazione del peso lordo del container allo spedizioniere, non costituisce alcuna assunzione di responsabilità da parte del Venditore ai fini della Convenzione SOLAS (Safety Of Life At Sea). In nessun caso tale comunicazione potrà essere intesa come VGM (Verified Gross Mass).

E.4.- L'Acquirente s'impegna affinché il mezzo inviato presso i magazzini del Venditore sia idoneo al carico in relazione alla natura dei Prodotti. Nel caso il mezzo che si presenta comporti significative difficoltà per le operazioni di carico, il Venditore si riserva di addebitare una penale pari al 4% del valore dei prodotti a copertura dei maggiori costi logistici. Se il mezzo convenuto non è assolutamente idoneo, il Venditore si riserva la facoltà di negare le operazioni di carico senza che nulla possa essere richiesto dall'Acquirente a titolo di risarcimento per ogni onere diretto e/o indiretto che ne possa derivarne.

E.5.- È compito dell'Acquirente incaricare il vettore di controllare i prodotti prima del carico; eventuali osservazioni in relazione all'integrità degli imballi e della rispondenza delle quantità caricate a quelle indicate sul documento di trasporto, devono essere sollevate dal vettore al momento del carico. Tali osservazioni devono essere riportate su tutte le copie dei documenti di trasporto, altrimenti i prodotti caricati s'intendono integri e completi. Ne deriva che il Venditore non si assume alcuna responsabilità in relazione a mancanze o danni dei prodotti non segnalati dal vettore.

E.6.- È altresì responsabilità dell'Acquirente incaricare il vettore di verificare le modalità e la stabilità del carico sul mezzo affinché durante il trasporto non si verifichino rotture e affinché siano rispettate tutte le disposizioni di sicurezza riguardanti la circolazione stradale.

F.- PAGAMENTI

F.1.- Qualsiasi obbligazione di pagamento deve essere adempiuta presso la sede legale del Venditore. Eventuali pagamenti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio non si intendono effettuati finché le relative somme non pervengono al Venditore.

F.2.- E' fatto divieto all'Acquirente di eseguire il proprio adempimento mediante pagamenti provenienti da paesi diversi dal proprio paese di residenza se trattasi di paesi che non garantiscono un adeguato scambio di informazioni con l'Italia. In caso di violazione di tale divieto, il Venditore ha facoltà di risolvere il contratto per giusta causa senza che l'Acquirente possa vantare il diritto di ottenere alcun risarcimento per l'eventuale danno subito.

F.3.- Eventuali spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico dell'Acquirente. In caso di inadempimento, anche solo parziale, dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a favore del Venditore gli interessi moratori nella misura prevista dal d.lgs. 09/10/2002 n. 231.

F.4.- Salvo diversi accordi scritti, l'Acquirente si impegna a non compensare alcun credito, comunque insorto, nei confronti del Venditore.

G.- RECLAMI

G.1.- Al ricevimento dei Prodotti, l'Acquirente dovrà sottoporli ad accurato controllo attraverso un esame visivo effettuato conformemente alle indicazioni riportate al punto 7 delle norme UNI EN ISO 10545-2

G.2.- L'installazione e la posa dei Prodotti deve essere effettuata attenendosi scrupolosamente alle raccomandazioni inerenti le attività da svolgere prima e durante la posa in opera indicate nel documento 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione pubblicato nel sito internet del Venditore e sulla confezione del prodotto e/o all'interno della stessa. Non sono considerati vizi del Prodotto quelli generati da un'errata installazione e dalla mancata/errata manutenzione (difformi dalle indicazioni fornite nel 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione), da una non idonea destinazione d'uso e/o dalla normale usura nel tempo.

G.3.- Fatti salvi i limiti di accettabilità previsti dalla norma internazionale EN 14411 (ISO 13006), le Parti riconoscono come Vizi Palesi i difetti dei Prodotti riscontrabili già al momento del loro ricevimento tali da rendere il materiale inidoneo all'uso o da diminuirne in modo apprezzabile il valore. Rientrano in tale categoria i difetti come definiti nel documento 1) Manuale di Posa, Uso, Pulizia e Manutenzione pubblicato nel sito internet del Venditore. A titolo esemplificativo e non esaustivo si riconoscono come Vizi Palesi i difetti superficiali, i difetti di decorazione, di lappatura/levigatura, di calibro, di planarità, di ortogonalità-rettilineità, di spessore, le crepe, le sbeccature, i fuori tono, i toni mescolati e i Prodotti che presentano problemi da taglio/scaglie.

G.4.- Nel caso l'Acquirente rilevi Vizi Palesi dovrà fare reclamo al Venditore per iscritto, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dal ricevimento e tenere a disposizione del Venditore l'intera partita di materiale. Il reclamo dovrà riportare i dati di fatturazione e una precisa descrizione del vizio reclamato corredata, quando possibile, da immagini fotografiche. Qualora il reclamo dovesse risultare infondato, l'Acquirente si rende disponibile a risarcire il Venditore delle spese sostenute per l'eventuale sopralluogo (perizie, viaggi ecc.).

G.5.- I Vizi Occulti dovranno essere notificati al Venditore mediante lettera raccomandata A.R., a pena di decadenza dalla garanzia, entro 8 (otto) giorni dalla data della scoperta del difetto.

G.6.- L'azione dell'Acquirente diretta a fare valere la garanzia per vizi si prescrive comunque nel termine di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla consegna dei Prodotti.

H.- GARANZIA PER VIZI

H.1. - La garanzia del Venditore si intende limitata ai soli Prodotti di prima scelta e non ai Prodotti di seconda o terza scelta o di partite d'occasione con prezzi o sconti particolari quando debitamente segnalati in nota nella Conferma dell'Ordine.

H.2. - Il Venditore non garantisce l'idoneità dei Prodotti ad usi particolari, ma soltanto le caratteristiche tecniche pubblicate nel sito internet nel documento 2) Schede tecniche. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nelle 2) Schede Tecniche è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche, a titolo d'esempio, all'intensità del traffico, alla qualità del traffico (calpestio in presenza di sabbia, di detriti…), alle eventuali condizioni climatiche avverse e a qualsiasi altra aleatorietà a cui può essere esposto il materiale.

H.3.- Nel caso risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Palesi, come definiti al sub lett. G n.3, il Venditore provvederà alla sostituzione del Prodotto difettoso con altro avente caratteristiche pari o superiori o nel caso ciò non sia possibile ad una congrua riduzione del prezzo. In alternativa l'Acquirente avrà diritto, previa restituzione dei Prodotti viziati, al rimborso del prezzo pagato, maggiorato del costo del trasporto, con esclusione del risarcimento di ogni altro danno diretto e/o indiretto.

H.4. - La garanzia del Venditore deve ritenersi esclusa nel caso in cui il Prodotto affetto da Vizi Palesi (in tutto o in parte) sia stato utilizzato e/o comunque trasformato dovendosi ritenere che in tal modo l'Acquirente (o il suo cliente) abbia espresso la volontà di accettarli nello stato in cui si trovano.

H.5 - Nel caso risulti accertato che il Prodotto manifesti Vizi Occulti, la garanzia del Venditore è limitata alla sostituzione del materiale con altro avente caratteristiche pari o superiori e ove ciò non sia possibile al rimborso del prezzo pagato maggiorato del costo del trasporto. In ogni caso la garanzia del Venditore per ogni danno diretto e/o indiretto comunque originato dal prodotto difettoso, deve intendersi limitata ad una somma che non potrà superare il doppio del prezzo di vendita applicato dal Venditore in relazione alla sola parte della fornitura difettosa.

H.6.- Nel caso l'Acquirente rivenda il Prodotto a soggetti tutelati dal codice del consumo (d.l.n.206/2005) sarà responsabile delle condizioni praticate se difformi da quelle qui riportate e dovrà accertarsi che i diritti del consumatore siano esercitati nel rispetto dei rimedi e dei termini fissati da tale codice. Nel caso sussistano i presupposti, il diritto di regresso e/o comunque di rivalsa spettanti all'Acquirente verso il Venditore/produttore non potrà eccedere le esenzioni ed i limiti come fissati dal sub lett. G n.1 al sub lett. H n.5.

I. CLAUSOLE SOLVE ET REPETE E RISOLUTIVE

I.1. - Ai sensi dell'art. 1462 del Codice Civile, per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti del materiale, l'Acquirente potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

I.2. - Nel caso di mutamento delle condizioni patrimoniali dell'Acquirente o di mancato pagamento anche parziale di prodotti già forniti, il Venditore può sospendere l'esecuzione delle forniture in corso e/o risolvere i contratti in corso senza che l'Acquirente possa rivendicare risarcimenti diretti e/o indiretti di alcun tipo.

L.- PATTO DI RISERVATO DOMINIO

L.1.- Fino a quando l'Acquirente non avrà provveduto all'integrale pagamento del prezzo, i Prodotti oggetto della fornitura rimarranno di proprietà del Venditore.

L.2.- Durante il periodo suddetto, l'Acquirente assumerà gli obblighi e le responsabilità del custode, e non potrà alienare, dare in uso, lasciare sequestrare o pignorare tali Prodotti senza dichiarare la proprietà del Venditore e dare immediato avviso a mezzo raccomandata A.R.

M. - FORZA MAGGIORE

M.1. - Ciascuna parte potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali quando tale esecuzione sia resa impossibile o oggettivamente troppo onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad esempio: sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra (dichiarata o non), guerra civile, sommosse e rivoluzioni, requisizioni, embargo, interruzioni di energia, rotture straordinarie di macchinari, ritardi nella consegna di componenti o materie prime.

M.2. - La parte che desidera avvalersi della presente clausola dovrà comunicare immediatamente per iscritto all'altra parte il verificarsi e la cessazione delle circostanze di forza maggiore.

M.3. - Qualora la sospensione dovuta a forza maggiore duri più di 60 (sessanta) giorni, ciascuna parte avrà il diritto di risolvere il presente contratto, previo un preavviso di 10 (dieci) giorni, da comunicarsi alla controparte per iscritto.

N. - OBBLIGO DI RISERVATEZZA

N.1. - L'Acquirente è tenuto ad osservare la più assoluta riservatezza su tutte le notizie di carattere tecnico (quali, in via meramente esemplificativa, disegni, prospetti, documentazioni, formule e corrispondenza) e di carattere commerciale (ivi comprese le condizioni contrattuali, i prezzi d'acquisto, le condizioni di pagamento …) apprese in esecuzione del presente Contratto.

N.2. - L'obbligo di riservatezza viene assunto per tutta la durata del Contratto, nonché per il periodo successivo alla sua esecuzione.

N.3. - In ogni caso di inosservanza dell'obbligo di riservatezza, la parte inadempiente è tenuta e risarcire all'altra tutti i danni che ne dovessero derivare.

O. - MARCHI E SEGNI DISTINTIVI DEL VENDITORE

O.1. - L'utilizzo dei marchi, dei modelli ornamentali e delle opere d'ingegno in genere, in qualunque forma o modo di espressione (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: immagini, foto, disegni, filmati, figure, strutture, etc.) costituenti proprietà intellettuale del Venditore, attraverso qualsiasi mezzo (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: stampa, video, radio, internet, social media, piattaforme di messaggistica istantanea o VoIP, etc.) è severamente vietato. Qualsiasi deroga a tale divieto, anche solamente parziale, dovrà essere autorizzata per iscritto, caso per caso, dalla Direzione generale del Venditore.

P. - LINGUA DEL CONTRATTO, LEGGE APPLICABILE, GIURISDIZIONE E COMPETENZA

P.1. - Il Contratto e le presenti condizioni sono redatti in lingua Italiana, la quale prevarrà nel caso di divergenza con la traduzione in altre lingue.

P.2. - La definizione di qualsiasi controversia comunque relativa alle forniture è soggetta alla legge ed alla giurisdizione dello Stato Italiano e la competenza territoriale viene devoluta in via esclusiva al Tribunale di Modena nella cui circoscrizione il Venditore ha la sua sede legale.

GENERAL CONDITIONING OF SALE

A. - CONTRACT COMPLETION

A.1. - These general sales conditions govern every sales contract between the Seller and the Buyer and any amendment or exception thereof shall be agreed in writing.

A.2. - Any offers, credits and/or rebates granted by agents or other intermediaries, shall not be considered valid if they are not confirmed in writing by the Seller.

A.3. - The Buyer shall send the written orders to the Seller, directly or through the agents, and the orders shall include the codes of the required products, quantity, price and destination. The order sent by the Buyer is irrevocable.

A.4. - The sale shall be deemed completed when: (i) the Buyer receives a written confirmation from the Seller, via e-mail, fax or other electronic means, that complies with the terms and conditions of the order; or (ii) if the confirmation sent by the Seller contains conditions that differ from the order sent by the Buyer, when the latter accepts it in writing or in any case does not object within 7 (seven) days from reception; or (iii) if the Seller does not provide a written confirmation, when the products are delivered and loaded by the Buyer.

B.- PRICES

B.1. - The prices agreed upon for each individual sale are net prices for cash delivery ex works (the Seller's plant shall be specified in the order confirmation), unless otherwise agreed in writing.

C.- PRODUCT CHARACTERISTICS

C.1. - The Buyer declares to have read and comply with the content of the following documentation published on the corporate website: 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual and 2) Technical data sheets.

C.2. - Given the intrinsic variability of the ceramic products, the characteristics of the samples, previously sent by the Seller to the Buyer, are purely illustrative and cannot be deemed binding.

C.3. - Unless specifically requested and agreed before the order confirmation, the Seller does not guarantee that the entire quantity of an article on order shall be sent from one same production lot.

D. - DELIVERY TERMS

D.1. - The delivery terms are approximate and a delay does not give the Buyer any right to claim compensation, without any exception.

D.2. - If the Buyer does not collect the goods, after 10 (ten) days from the date of the "goods ready" notice, the Seller has the right – at its discretion – to establish a new delivery date.

E. - SHIPPING ARRANGEMENTS AND TERMS

E.1. - The Buyer must communicate any variation in the destination of the products, different from the one agreed in the order confirmation, in writing within, and no later than, the second day before the day foreseen for the collection at the Seller's premises. The Seller reserves the right not to accept the change of the product destination. If the actual destination of the product is different from the one stated by the Buyer, the Seller reserves the right to suspend the execution of the supplies underway and/or to terminate the contracts in force and the Buyer shall not have the right to claim direct and/or indirect compensation of any type.

E.2. - Unless otherwise agreed, the goods shall be delivered ex-works (EXW - Incoterms 2010) and this shall also be the case when the parties agree that the delivery, or part of it, shall be arranged by the Seller on the Buyer's behalf. In any case, the risks shall transfer to the Buyer upon delivery to the first carrier.

E.3. - Without prejudice to the Seller's extraneity in relation to the transport contract, the Seller shall not be indicated as "shipper" on the bill of lading. The communication of the gross weight of the container to the Forwarding agent does not represent in any way the undertaking of any liability by the Seller as regards the SOLAS (Safety Of Life At Sea) Convention. In no event may the said communication be taken to be the VGM (Verified Gross Mass).

E.4. - The Buyer undertakes to ensure that the vehicle sent to the Seller's warehouse is suitable for the loading operations, considering the nature of the products. If the vehicle sent to collect the goods causes difficulties in the loading operations, the Seller reserves the right to charge a penalty, of 4% of the value of the products, to cover the extra logistics costs. If the vehicle sent is not at all suitable, the Seller reserves the right to refuse to load the goods and the Buyer shall not have the right to claim compensation for any direct and/or indirect cost that may arise therefrom.

E.5. - The Buyer is responsible for assigning the carrier the task of checking the products before loading them; any observations concerning the condition of the packaging and the correspondence of the quantities loaded with those on the transport document must be made by the carrier upon collection of the goods. The said observations must be written on all the copies of the transport documents, otherwise the loaded products shall be considered to be complete and in good condition. As a result, the Seller shall not be liable for any missing or damaged products not reported by the carrier.

E.6. - The Buyer is also responsible for assigning the carrier the task of checking the loading procedure and the stability of the goods on the vehicle, in order to prevent damage during transport and to comply with all road safety provisions.

F. - PAYMENTS

F.1. - All payments must be made to the Seller's registered office. Payments made to agents, representatives, or sales assistants shall not be considered as made until the amounts are received by the Seller.

F.2. - The Buyer shall not fulfil its payment obligations by making payments from countries other than its own country of residence, if the said countries do not guarantee an adequate exchange of information with Italy. In case of breach of the said prohibition, the Seller has the right to terminate the contract for just cause and the Buyer shall not have the right to claim compensation for any damage suffered.

F.3. - Any costs for stamp duty and bank draft fees shall be borne by the Buyer. Failure to fulfil, even only in part, the payment shall result in the application of interest on arrears in favour of the Seller, from the date established for the payment, as envisaged by legislative decree 09/10/2002 no. 231.

F.4. - Unless otherwise agreed in writing, the Buyer undertakes not to offset any receivables, of whatever nature, owed by the Seller.

G. - CLAIMS

G.1. - Upon receipt of the products, the Buyer shall perform a visual inspection in compliance with instructions provided in point 7 of UNI EN ISO 10545-2 standards.

G.2. - The products must be installed and fitted strictly respecting the recommendations related to the activities to be performed before and during the laying of the product specified in document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual, published on the Seller's website, and on the product packaging and/or inside the packaging. Faults caused by an incorrect installation and by missing/incorrect maintenance (different from instructions provided in document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual), by an unsuitable use and/or by normal wear over time shall not be considered product faults.

G.3. - With the exception of the limits of acceptability foreseen by the international EN 14411 (ISO 13006) standard, the parties acknowledge as identifiable faults those product defects that are immediately visible upon receipt thereof and that make the material unsuitable for use or that significantly reduce its value. This category includes faults as defined in the document 1) Laying, use, cleaning and maintenance manual, published on the Seller's website. Identifiable faults include, by way of a non-limiting example, superficial defects, decoration defects, defects concerning polishing, dimensions, surface flatness, straightness of sides/rectangularity and thickness, cracks, chippings or rough edges, non-compliant shades, mixed shades and products that feature problems deriving from the cutting process and/or from chips.

G.4. - If the Buyer finds an identifiable fault, it must be reported in writing to the Seller, within 8 (eight) days from receipt of the products; failure to send the claim shall result in the forfeiture and loss of such right. The Buyer shall keep the entire lot of material readily available for the Seller. The claim shall include the invoice details and an accurate description of the claimed fault together with photographs, where possible. In the event that the claim proves to be unfounded, the Buyer shall refund the Seller any costs incurred for an inspection (expert's reports, travel, etc.).

G.5. - Hidden faults shall be notified to the Supplier in writing, by recorded delivery letter with advice of receipt, within 8 days from the date such fault is found, under penalty of forfeiture.

G.6. - The Buyer's right to make a claim for faults under warranty is valid for 12 (twelve) months from the delivery of the products.

H. - WARRANTY FOR FAULTS

H.1. - The Seller's warranty is limited to first grade products and not second or third grade products or lots on offer with special prices or discounts, which must be duly specified with a note in the order confirmation.

H.2. - The Seller does not guarantee the suitability of the products for particular uses, and only guarantees the technical specifications published on the website in the document 2) Technical data sheets. The indication for use is merely indicative, even when written in the Seller's catalogues and manuals. On the basis of the characteristics described in the document 2) Technical data sheets, the designer always has the task of assessing the suitability of the product for the specific use conditions, taking into account the stress and variables to which the product will be subjected, which may alter its characteristics; for example, the traffic intensity, quality of traffic (foot traffic with the presence of sand, debris…), adverse weather conditions and any other unpredictable factor to which the material may be exposed.

H.3. - In the event that identifiable product faults are ascertained, as defined in sub section G no. 3, the Seller shall replace the faulty product with another one with equal or superior characteristics; should this not be possible, the Seller shall apply a significant price reduction. Alternatively, following the return of the faulty products, the Buyer shall have the right to a refund of the price paid plus the transport cost, with the exclusion of compensation for any other direct and/or indirect damage.

H.4. - The Seller's warranty shall not be valid if the products that have identifiable faults (totally or in part) have been used and/or in any case transformed, as this entails that the Buyer (or its customer) expressed the intention to accept them in the condition in which they were found.

H.5. - In the event that hidden product faults are ascertained, the Seller's warranty is limited to the replacement with other products of equal or superior characteristics; should this not be possible the Seller shall refund the price paid plus the transport cost. In any case, the Seller's warranty for any direct and/or indirect damage caused by the faulty product, shall be limited to an amount that shall not be greater than double the selling price applied by the Seller, only in relation to the faulty part of the supply.

H.6 .- In the event that the Buyer resells the product to subjects protected by the consumer code (law decree no. 206/2005), the former shall be responsible for the conditions applied, if different from those stated herein, and shall ensure that the consumer's rights are exercised, in relation to the remedies and terms established by the said code. If there are the grounds for the Buyer to exercise the right of recourse and/or make a claim against the Seller/manufacturer, the said action shall take into account or go beyond the exemptions and limits established in sub sections G no. 1 and H no. 5.

I. SOLVE ET REPETE (pay and then claim) AND TERMINATION CLAUSES

I.1. - Pursuant to article 1462 of the Italian Civil Code, on no account may the Buyer suspend or delay payment of collected material, including in the event of alleged defects or faults in the material; this does not affect the right to claim back any payments made unduly (solve et repete).

I.2. - If the Buyer's financial situation changes or in the event of non-payment (even partial) of products already supplied, the Seller reserves the right to suspend the execution of the supplies underway and/or to terminate the contracts in force and the Buyer shall not have the right to claim direct and/or indirect compensation of any type.

L. - RETENTION OF OWNERSHIP

L.1. - The products supplied shall remain exclusive property of the Seller until the Buyer has paid the full amount.

L.2. - During the aforementioned period, the Buyer shall undertake the obligations and responsibilities as bailee (also referred to as custodian) and shall not transfer the said products, grant their use, let them be seized or distrained without declaring that the property is of the Seller, and the Buyer shall immediately inform the Seller by recorded delivery letter with advice of receipt.

M. - FORCE MAJEURE

M.1. - Each party may suspend the fulfilment of its contractual obligations, when the said fulfilment is impossible or objectively too costly due to an unforeseeable impediment independent from the parties, such as for example: strike, boycott, lockout, fire, war (declared or not), civil war, riots and revolutions, requisitions, embargo, power blackouts, extraordinary breakage of machinery, delays in the delivery of components or raw materials.

M.2. - The party that wishes to apply this clause shall immediately notify the onset and end of the circumstances of force majeure to the other party in writing.

M.3. - If the suspension due to force majeure lasts longer than 60 (sixty) days, each party shall have the right to terminate this contract, with a notice of 10 (ten) days to be notified to the counterparty in writing.

N. - CONFIDENTIALITY

N.1. - The Buyer undertakes to maintain confidentiality as regards all information of a technical (such as, by way of a non-limiting example, drawings, tables, documentation, formulas and correspondence) and commercial nature (including contractual conditions, purchase prices, payment conditions,…) gained during the performance of this contract.

N.2. - The confidentiality obligation shall be undertaken for the entire duration of this contract and for the period following its execution.

N.3. - In case of failure to uphold the confidentiality obligation, the non-fulfilling party shall pay the other party compensation for all damages that may derive therefrom.

O. - SELLER'S TRADEMARKS AND DISTINCTIVE SIGNS

O.1. - The use of trademarks, ornamental designs and creative works in general, in whatever form and manner of expression (such as, by way of a non-limiting example: images, photos, drawings, videos, shapes, structures, etc.) constituting the Seller's intellectual property, through any means (such as, by way of a non-limiting example: press, video, radio, internet, social media, instant messaging platforms or VoIP, etc.) is strictly forbidden. Any exception to the said prohibition, even only partial, must be authorised in writing, each time, by the Seller's general management.

P. - CONTRACT LANGUAGE, APPLICABLE LAW, JURISDICTION AND AUTHORITY

P.1. - The present CONTRACT is drafted in Italian, and in case of disputes the said version shall prevail over any translations in other languages.

P.2. - Any dispute concerning the supply of products shall be subject to Italian law and jurisdiction and the Court of Modena, the town in which the Seller has its registered office, shall have sole local jurisdiction.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

A. - MODALITÉS DE CONCLUSION DU CONTRAT

A.1. - Les présentes Conditions Générales de Vente régissent tout contrat de Vente entre le Vendeur et l'Acheteur et toute modification ou dérogation de ces dernières doit être convenue par écrit.

A.2. - D'éventuelles offres, accréditations et / ou ristournes accordées par des agents ou par d'autres intermédiaires, ne seront réputées valables que si elles sont confirmées par écrit par le Vendeur.

A.3.- L'Acheteur envoie au Vendeur, directement ou par l'intermédiaire d'agents, des Commandes écrites qui doivent indiquer les codes des Produits demandés, les quantités, leur prix et leur destination. La commande envoyée par l'Acheteur est irrévocable.

A.4. - La Vente doit être réputée conclue au moment où : (i) l'Acheteur reçoit de la part du Vendeur une Confirmation écrite par e-mail, par télécopie ou par d'autres moyens télématiques, conforme aux conditions de la Commande ; ou (ii) en cas de Confirmation envoyée par le Vendeur contenant des conditions différant de la Commande envoyée par l'Acheteur lorsque celui-ci l'accepte par écrit ou quoi qu'il en soit s'il ne la conteste pas dans un délai de 7 (sept) jours à compter de la réception ; ou (iii) en l'absence d'une confirmation écrite de la part du Vendeur, au moment où les Produits seront livrés et chargés par l'Acheteur.

B. - PRIX

B.1. - Sauf accord contraire, les prix de vente convenus au fur et à mesure sont réputés nets, pour les paiements en espèces et les livraisons Franco l'établissement du Vendeur indiqué sur la Confirmation de Commande.

C. - CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS

C.1. - L'Acheteur déclare avoir lu et s'en tenir au contenu de la documentation suivante publiée sur le site Internet de la société: 1) Manuel de Pose, d'Utilisation, de Nettoyage et d'Entretien et 2) Fiches techniques.

C.2. - Vu la variabilité intrinsèque du produit en céramique, les caractéristiques des échantillons et / ou des modèles envoyés précédemment par le Vendeur à l'Acheteur sont indicatifs et non contraignants.

C.3. - Sauf en cas de demandes spécifiques à convenir avant la Confirmation de Commande, le Vendeur ne garantit pas la commande d'un article soit intégralement constituée par un même lot de production.

D. - DÉLAIS DE LIVRAISON

D.1. - Les délais de livraison s'entendent fournis à titre indicatif et leur prorogation ne donne en aucun cas le droit à l'Acheteur de demander des indemnisations, excluant dès à présent toute exception.

D.2. - Si l'Acheteur ne retire pas le matériel, au bout d'un délai de 10 (dix) jours à compter de la date de l'annonce indiquant que la marchandise est prête, le Vendeur se réserve la faculté de fixer à sa discrétion un nouveau délai de livraison.

E. - LIVRAISON ET EXPÉDITION

E.1. - L'éventuelle variation de la destination des Produits, différente de celle convenue dans la Confirmation de Commande, doit être communiquée par l'Acheteur par écrit au plus tard le second jour qui précède le jour du retrait au siège du Vendeur. Le Vendeur se réserve la faculté de ne pas accepter la variation de la destination des Produits. Au cas où la destination effective du Produit serait différente de celle déclarée par l'Acheteur, le Vendeur se réserve la faculté de suspendre l'exécution des fournitures en cours et / ou de résilier le contrat sans que l'Acheteur puisse revendiquer des indemnisations directes et / ou indirectes d'aucune sorte.

E.2. - Sauf accord contraire, la fourniture de la marchandise est livrée Départ Usine (EXW aux termes des Incoterms 2010) même si l'on a convenu que l'expédition ou une partie de cette dernière sera suivie par le Vendeur sur mandat de l'Acheteur. En tout état de cause, les risques passent à l'Acheteur au plus tard au moment de la livraison au premier transporteur.

E.3. - Sans préjudice du désintérêt du Vendeur par rapport au contrat de transport, celui-ci ne pourra être indiqué comme le "shipper" dans le connaissement. La communication du poids brut du container à l'expéditeur, ne constitue pas une prise de responsabilité de la part du Vendeur aux fins de la Convention SOLAS (Safety Of Life At Sea). En aucun cas cette communication ne pourra être considérée comme le VGM (Verified Gross Mass).

E.4. - L'Acheteur s'engage à ce que le véhicule envoyé aux entrepôts du Vendeur soit compatible avec la nature des Produits à charger. Si le véhicule qui se présente comporte des difficultés significatives pour les opérations de chargement, le Vendeur se réserve la faculté de débiter une pénalité de l'ordre de 4 % de la valeur des produits pour couvrir les coûts logistiques supplémentaires. Si le véhicule convenu n'est absolument pas compatible, le Vendeur se réserve la faculté de refuser les opérations de chargement sans que l'Acheteur ne puisse rien lui demander à titre de remboursement de toute dépense directe et / ou indirecte éventuelle.

E.5. - Il appartient à l'Acheteur de charger le transporteur de contrôler les produits avant le chargement ; d'éventuelles observations concernant l'intégrité des emballages et la correspondance des quantités chargées avec celles indiquées sur le document de transport doivent être soulevées par le transporteur au moment du chargement. Ces observations doivent être indiquées sur toutes les copies des documents de transport ; dans le cas contraire, les produits chargés sont réputés intacts et complets. Il s'ensuit que le Vendeur décline toute responsabilité en cas d'absence ou de détérioration des produits non signalée par le transporteur.

E.6. - L'Acheteur a également la responsabilité de charger le transporteur de vérifier les modalités et la stabilité du chargement sur le véhicule afin d'éviter les bris durant le transport et le respect de toutes les dispositions de sécurité concernant la circulation sur route.

F. - PAIEMENTS

F.1. - Toute obligation de paiement doit être accomplie au siège légal du Vendeur. Les éventuels paiements remis à des agents, à des représentants ou à des auxiliaires de commerce ne seront réputés effectués qu'au moment où le Vendeur percevra les sommes correspondantes.

F.2. - Il est interdit à l'Acheteur d'effectuer des paiements depuis un pays différent de son pays de résidence et ne garantissant pas un échange d'informations correct avec l'Italie. En cas de violation de cette interdiction, le Vendeur a la faculté de résilier le contrat pour juste cause sans que l'Acheteur ne puisse revendiquer le droit d'obtenir une quelconque réparation pour l'éventuel préjudice subi.

F.3. - Les éventuels frais de timbre et d'encaissement d'effets et de traites sont à la charge de l'Acheteur. En cas de défaillance, même partielle, des intérêts de retard commencent à courir en faveur du Vendeur, à compter du jour fixé pour le paiement, dans la mesure prévue par le Décret Législatif italien n° 231 du 09/10/2002.

F.4. - Sauf accord écrit contraire, l'Acheteur s'engage à ne compenser aucune créance échue.

G. - RÉCLAMATIONS

G.1. - À la réception des Produits, l'Acheteur devra soumettre ces derniers à un contrôle minutieux moyennant un examen visuel effectué conformément aux indications du point 7 des normes UNI EN ISO 10545-2.

G.2. - L'installation et la pose des Produits doivent être effectuées en suivant scrupuleusement les recommandations inhérentes aux activités exercées avant et durant la pose indiquées sur le document 1) Manuel de Pose, d'Utilisation, de Nettoyage et d'Entretien, publié sur le site Internet du Vendeur ainsi qu'à l'extérieur et/ou à l'intérieur de l'emballage du produit. Les défauts dus à une installation erronée et à un entretien absent / erroné (ne respectant pas les indications fournies dans le 1) Manuel de Pose, d'Utilisation, de Nettoyage et d'Entretien), par un usage prévu inapproprié et / ou par l'usure normale due au temps ne sont pas considérés comme des vices du Produit.

G.3. - Sous réserve des limites d'acceptabilité prévues par la norme internationale EN 14411 (ISO 13006), les Parties reconnaissent comme des Vices Évidents les défauts des Produits existant dès la réception de sorte que le matériel devienne inutilisable ou qu'il perde une grande partie de sa valeur. Cette catégorie comprend les défauts définis dans le document 1) Manuel de Pose, d'Utilisation, de Nettoyage et d'Entretien publié sur le site Internet du Vendeur. À titre d'exemple non contraignant, on reconnaît comme des Vices Évidents les défauts de surface, de décoration, de polissage, de calibre, de planéité, d'orthogonalité–rectitude, d'épaisseur, les fissures, les ébréchés, les hors nuance, les nuances mélangées et les Produits qui présentent des problèmes de coupe - voile.

G.4. - Si l'Acheteur relève des Vices Évidents, il devra présenter une réclamation écrite au Vendeur, sous peine de déchéance, dans un délai de 8 (huit) jours à compter de la réception et tenir le lot complet de matériel à la disposition de ce dernier. La réclamation devra indiquer les données de facturation et une description précise du vice objet de la réclamation, accompagnée, si possible, de photographies. Si la réclamation devait s'avérer sans fondement, l'Acheteur est disposé à rembourser au Vendeur les dépenses encourues pour l'éventuelle visite des lieux (expertises, déplacements, etc.).

G.5. - Les Vices Cachés devront être notifiés au Vendeur par lettre recommandée avec avis de réception, sous peine d'annulation de la garantie, dans un délai de 8 (huit) jours à compter de la date de la découverte du défaut.

G.6. - L'action de l'Acheteur ayant pour but de faire valoir la garantie en cas de vices se prescrit dans un délai de 12 (douze) mois à compter de la livraison des Produits.

H. - GARANTIE COUVRANT LES VICES

H.1. - La garantie du Vendeur est réputée limitée aux seuls Produits de premier choix et non aux Produits de second ou de troisième choix ou à des lots d'occasion auquel on applique des prix ou des remises particuliers lorsqu'ils sont dûment signalés dans les notes de la Confirmation de Commande.

H.2. - Le Vendeur ne garantit pas l'adéquation des Produits à des usages particuliers, mais uniquement les caractéristiques techniques publiées sur le site Internet dans le document 2) Fiches techniques. L'usage indiqué, également lorsqu'il est présenté par le Vendeur dans des catalogues et des manuels, est purement indicatif. Sur la base des caractéristiques techniques indiquées dans les 2) Fiches Techniques, le concepteur a toujours le devoir d'évaluer l'adéquation du Produit aux conditions spécifiques d'utilisation en fonction des contraintes et des variables pouvant se vérifier dans le lieu de destination et susceptibles d'en altérer les caractéristiques, par exemple, l'intensité et la qualité de la circulation (piétinement en présence de sable, de détritus…), ainsi que les éventuelles conditions climatiques défavorables et toute autre incidence à laquelle peut être exposé le matériel.

H.3. - Si l'on a constaté que le Produit présente les Vices Évidents définis à la lettre G n°3, le Vendeur remplacera le Produit défectueux par un autre produit ayant des caractéristiques analogues ou supérieures ou, lorsque cela est impossible, à une réduction cohérente du prix. En alternative, l'Acheteur aura droit, après la restitution des Produits défectueux, au remboursement du prix payé, majoré du prix du transport, à l'exclusion du remboursement de tout autre préjudice direct et / ou indirect.

H.4. - La garantie du Vendeur doit être réputée exclue au cas où le Produit présentant des Vices Évidents (entièrement ou partiellement) aurait été utilisé et / ou du moins transformé ; dans ce cas, on considérera que l'Acheteur (ou son client) a exprimé la volonté de les accepter en l'état.

H.5. - Si l'on a constaté que le Produit présente des Vices Cachés, la garantie du Vendeur se limite au remplacement du matériel par du matériel ayant des caractéristiques analogues ou supérieures et, lorsque cela est impossible, au remboursement du prix payé majoré des frais de transport. En tout état de cause, la garantie du Vendeur couvrant tout dommage direct et / ou indirect causé par le produit défectueux, se limitera à une somme qui ne pourra pas dépasser le double du prix de vente appliqué par le Vendeur dans le cadre de la seule partie de la fourniture défectueuse.

H.6. - Si l'Acheteur revend le Produit à des clients protégés par le code de la consommation (Décret–loi italien n° 206/2005) il sera responsable des conditions appliquées si celles-ci diffèrent des conditions indiquées ici et il devra s'assurer que les droits du consommateur sont exercés dans le respect des remèdes et des délais fixés par ce code. Si les conditions sont réunies, le droit de retrait et / ou de recours revenant à l'Acheteur à l'encontre du Vendeur / fabricant ne pourra dépasser ni les exonérations ni les limites établies de la lettre G n°1 à la lettre H n°5.

I. - CLAUSES SOLVE ET REPETE ET CLAUSES RÉSOLUTOIRES

I.1. - Aux termes de l'art. 1462 du Code Civil italien, en aucun cas, y compris les prétendus vices ou défauts du matériel, l'Acheteur ne pourra suspendre ou retarder le paiement du matériel retiré, sans préjudice naturellement de la faculté d'exiger lorsqu'il est en mesure de démontrer avoir indûment payé.

I.1. - En cas de variation des conditions patrimoniales de l'Acheteur ou de non-paiement même partiel de produits déjà fournis, le Vendeur se réserve la faculté de suspendre l'exécution des fournitures en cours et / ou de résilier les contrats sans que l'Acheteur ne puisse revendiquer des indemnisations directes et / ou indirectes d'aucune sorte.

L. - PACTE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

L.1. - Tant que l'Acheteur n'aura pas intégralement payé le prix, les Produits objet de la fourniture resteront la propriété du Vendeur.

L.2. - Au cours de la susdite période, l'Acheteur assumera les obligations et les responsabilités de gardien, et il ne pourra ni aliéner, ni confier, ni permettre la saisie desdits Produits sans déclarer la propriété du Vendeur et informer immédiatement ce dernier par lettre recommandée avec avis de réception.

M.- FORCE MAJEURE

M.1. - Chacune des parties pourra suspendre l'accomplissement de ses obligations contractuelles lorsque cette exécution est rendue impossible ou objectivement trop onéreuse par un empêchement imprévisible indépendant de sa volonté comme : les grèves, les boycottages, les lock-outs, les incendies, les guerres (déclarées ou non), les guerres civiles, les révoltes et les révolutions, les réquisitions, les embargos, les coupures de courant, les ruptures exceptionnelles de machines, les retards de livraison de composants ou de matières premières.

M.2. - La partie qui souhaite user de la présente clause devra communiquer immédiatement par écrit à l'autre partie la survenue et la cessation des circonstances de force majeure.

M.3. - Si la suspension due à une force majeure dure plus de 60 (soixante) jours, chacune des parties aura le droit de résilier le présent contrat, avec un préavis de 10 (dix) jours, en le communiquant par écrit à la partie adverse.

N. - OBLIGATIONS DE CONFIDENTIALITÉ

N.1. - L'Acheteur est tenu d'observer le secret le plus absolu concernant toutes les informations de caractère technique (comme, par exemple, les dessins, les notices, les documentations, les formules et la correspondance) et de caractère commercial (y compris les conditions contractuelles, les prix d'achat, les conditions de paiement, etc.) dont il aurait eu connaissance durant l'exécution du présent Contrat.

N.2. - L'obligation de confidentialité est assumée pendant toute la durée du Contrat, ainsi que pour la période successive à son exécution.

N.3. - Dans tous cas de non–observation de l'obligation de confidentialité, la partie défaillante est tenue de réparer à l'autre partie tous les éventuels préjudices.

O. - MARQUES ET SIGNES DISTINCTIFS DU VENDEUR

O.1. - L'utilisation des marques, des modèles ornementaux et des œuvres de l'esprit en général, sous quelque forme ou suivant quelque modalité d'expression que ce soit (à titre d'exemple, non contraignant : les images, les photos, les dessins, les vidéos, les figures, les structures, etc.) constituant la propriété intellectuelle du Vendeur, à travers tout moyen (à titre d'exemple non contraignant : l'impression, la vidéo, la radio, Internet, les médias sociaux, les plates-formes de messagerie instantanée ou VoIP, etc.) est formellement interdite. Toute dérogation à cette interdiction, même partielle, devra être autorisée par écrit, cas par cas, par la Direction générale du Vendeur.

P. - LANGUE DU CONTRAT, LOI APPLICABLE, JURIDICTION ET COMPÉTENCE

P.1. - Le Contrat et les présentes conditions sont rédigés en langue italienne qui prévaudra en cas de divergence avec la traduction dans d'autres langues.

P.2. - La définition de toute controverse relative aux fournitures est régie par la loi et la juridiction de l'État italien et les parties reconnaissent la compétence territoriale exclusive du Tribunal de Modène dans la circonscription duquel se trouve le siège légal du Vendeur.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

A. - MODALIDADES DE CELEBRACIÓN DEL CONTRATO

A.1. - Las presentes Condiciones Generales de Venta disciplinan todo contrato de venta entre el Vendedor y el Comprador y toda modificación o cancelación debe ser establecida por escrito.

A.2. - Eventuales ofertas, acreditaciones y/o descuentos otorgados por agentes u otros intermediarios, no son considerados válidos mientras no sean confirmados por escrito por el Vendedor.

A.3. - El Comprador envía al Vendedor, directamente o a través de agentes, pedidos por escrito que deben contener la indicación de los códigos de los productos requeridos, de las cantidades, de sus precios y de su destino. El pedido enviado por el Comprador es irrevocable.

A.4. - La venta deberá considerarse perfeccionada desde el momento en que: (a) el Comprador recibe por parte del Vendedor una confirmación -escrita a través de e-mail, fax u otros medios telemáticos- conforme con los términos y según las condiciones del pedido; o (b) en caso de confirmación enviada por el Vendedor que contenga condiciones diferentes de las del pedido enviado por el Comprador cuando este las acepte por escrito o, en todo caso, no las cuestione dentro de los 7 (siete) días sucesivos a la recepción; o (c) en ausencia de confirmación escrita por el Vendedor, en el momento en que los productos serán entregados y serán cargados por el Comprador.

B. - PRECIOS

B.1. - Salvo acuerdo escrito en contrario, los precios de venta acordados de manera puntual se entienden al neto en efectivo y para entrega en el establecimiento del Vendedor indicado en la confirmación del pedido.

C. - CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS

C.1. - El Comprador declara haber visto y atenerse al contenido de la siguiente documentación publicada en el sitio internet de la empresa: 1) Manual de Colocación, Uso, Limpieza y Mantenimiento y 2) Fichas Técnicas.

C.2. - Dada la intrínseca variabilidad del producto cerámico, las características de las muestras y/o modelos enviados anteriormente por el Vendedor al Comprador deben ser considerados como aproximados y no vinculantes.

C.3. - Salvo especificaciones requeridas, a acordar antes de la confirmación del pedido, el Vendedor no garantiza que el pedido de un artículo en particular sea despachado como un mismo lote de producción.

D. - PLAZOS DE ENTREGA

D.1. - Los plazos de entrega deben entenderse como aproximados y su prórroga no puede devengar a favor del Comprador ningún derecho a solicitar indemnizaciones, sin excepciones posibles.

D.2. - Si, una vez transcurridos 10 (diez) días desde la fecha de aviso de estar lista la mercancía, el Comprador no retira el material, el Vendedor se reserva de establecer discrecionalmente un nuevo plazo de entrega.

E. - ENTREGA Y TRANSPORTE

E.1. - La eventual variación de lugar de destino de los productos, señalando uno diferente respecto de aquel acordado en la confirmación de pedido, debe ser comunicada por el Comprador por escrito dentro del plazo máximo taxativo del penúltimo día previo al retiro desde el establecimiento del Vendedor. El Vendedor se reserva la facultad de no aceptar el cambio de lugar de destino de los Productos. En caso de verificarse que el destino efectivo del producto sea diferente de aquel declarado por el Comprador, el Vendedor se reserva la facultad de suspender la realización de los suministros en curso y/o de rescindir los contratos en curso sin que el Comprador pueda pedir resarcimientos directos y /o indirectos de ningún tipo.

E.2. - Salvo acuerdo en contrario, el suministro de la mercancía se entiende ex Works (EXW según Incoterms 2010) y ello también cuando se acuerde que el transporte o parte de él quede a cargo del Vendedor, según mandato del Comprador. En todo caso, los riesgos se transfieren al Comprador a más tardar con la entrega al primer transportador.

E.3. - Como confirmación del hecho de que el Vendedor es ajeno al contrato de transporte, el mismo no podrá ser indicado como "shipper" en la póliza de carga. La comunicación del peso bruto del contenedor al transportista no comporta ninguna asunción de responsabilidad de parte del Vendedor para los fines del Convenio SOLAS (Safety Of Life At Sea). De ninguna manera la antedicha comunicación podrá ser considerada como VGM (Verified Gross Mass).

E.4. - El Comprador se compromete a fin de que el vehículo enviado al establecimiento del Vendedor sea idóneo para cargar considerando la naturaleza de los productos. En caso de que el vehículo que se presenta comporte significativas dificultades para las operaciones de carga, el Vendedor se reserva el derecho a incluir una recarga del 4 % del valor de los productos a cobertura de los mayores costos logísticos. Si el vehículo enviado para retirar la mercancía no es absolutamente idóneo, el Vendedor se reserva la facultad de negar las operaciones de carga sin que nada pueda requerir el Comprador a título de resarcimiento por todo eventual costo directo y/o indirecto que de ello pueda derivar.

E.5. - Es tarea del Comprador encargar al transportista controlar los productos antes de cargarlos; eventuales observaciones sobre la integridad de los embalajes y la exactitud de las cantidades cargadas, así como aquellas puestas en el documento de transporte, deben ser presentadas por el transportista en el momento de cargar. Estas observaciones deben ser reproducidas en todas las copias de los documentos de transporte; de lo contrario los productos cargados se entienden íntegros y completos. De ello deriva que el Vendedor no se asume ninguna responsabilidad con referencia a faltas o daños en los productos no señalados por el transportista.

E.6. - Asimismo, es responsabilidad del Comprador encargar al transportista verificar las modalidades y la estabilidad de la carga sobre el vehículo a fin de que durante el transporte no se produzcan roturas y que sean respetadas todas las disposiciones sobre seguridad relativas a la circulación por vías públicas.

F. - PAGOS

F.1. - Toda obligación de pago debe ser cumplida en la sede legal del Vendedor. Eventuales pagos a agentes, representantes o auxiliares de comercio no se entienden efectuadas mientras las respectivas sumas no lleguen a poder del Vendedor.

F.2. - Queda prohibido para el Comprador cumplir su propia obligación mediante pagos provenientes de países que no sean su propio país de residencia si se trata de países que no garantizan adecuado intercambio de informaciones con Italia. En caso de violación de esta prohibición, el Vendedor tiene facultad de rescindir el contrato por justa causa sin que el Comprador pueda pretender derecho de obtener algún resarcimiento por eventual daño sufrido.

F.3. - Eventuales gastos de sello fiscal y de cobro de letras de cambio y efectos comerciales quedan a cargo del Comprador. En caso de incumplimiento, incluso solo parcial, del día fijado para el pago, se devengarán a favor del Vendedor los intereses de mora en la medida prevista por el Decreto Leg. nº 231 del 09/10/2002.

F.4. - Salvo acuerdos escritos que lo contradigan, el Comprador se compromete a no compensar ningún crédito de cualquier forma creado respecto del Vendedor.

G. - RECLAMOS

G.1. - Al recibir los productos, el Comprador deberá someterlos a cuidadoso control a través de un examen visual efectuado conforme según las indicaciones del punto 7.4 de las normas UNI EN ISO 10545-2.

G.2.- La instalación y colocación de los productos deberá efectuarse respetando escrupulosamente las recomendaciones inherentes a las actividades a realizar antes y durante la colocación, indicadas en el documento 1) Manual de Colocación, Uso, Limpieza y Mantenimiento publicado en el sitio internet del Vendedor y en el embalaje del producto y/o en el interior del mismo. No son considerados como vicios del producto aquellos generados por una errónea instalación y error/falta de mantenimiento (intervenciones diferentes de las instrucciones proporcionadas en el 1) Manual de Colocación, Uso, Limpieza y Mantenimiento), por un uso inapropiado y/o por el normal desgaste con el pasar del tiempo.

G.3. - Sin perjuicio de los límites de aceptabilidad previstos por la norma internacional EN 14411 (ISO 13006), las partes reconocen como vicios evidentes los defectos de los productos constatables ya en el momento de su recepción y tales que impidan el uso previsto del material o reduzcan de modo apreciable su valor. Forman parte de esta categoría los defectos precisamente establecidos en el documento 1) Manual de Colocación, Limpieza y Mantenimiento publicado en el sitio internet del Vendedor. A título solo de ejemplo, se reconocen como vicios evidentes los defectos superficiales, los defectos de decoración, de lapeado/pulido, de calibre, de planitud, de ortogonalidad-rectilineidad, de espesor, las grietas, los astillados, las variaciones de tono, los tonos mezclados y los productos que presentan problemas de cortes/escamas.

G.4. - En caso de que el Comprador observe la presencia de vicios evidentes, deberá presentar reclamo al Vendedor por escrito, so pena de extinción del derecho, dentro de los 8 (ocho) días sucesivos a la recepción y mantener a disposición del Vendedor la partida completa de material. El reclamo deberá indicar los datos de facturación y una precisa descripción del vicio observado incluyendo, en lo posible, imágenes fotográficas. En caso de que el reclamo debiera demostrarse luego ser infundado, el Comprador se declara dispuesto a resarcir al Vendedor por los gastos efectuados para realizar la respectiva constatación en situ (peritajes, viajes, etc.).

G.5 .- Los vicios ocultos deberán ser notificados al Vendedor mediante carta certificada con aviso de recibo, bajo pena de caducidad de la garantía, dentro de los 8 (ocho) días a contar de la fecha del descubrimiento del defecto.

G.6. - La acción del Comprador tendiente a hacer valer la garantía por vicios prescribe, en todo caso, en el plazo de 12 (doce) meses a contar de la entrega de los productos.

H. - GARANTÍA POR VICIOS

H.1. - La garantía del Vendedor se entiende limitada solo a los productos de primera selección y no a los productos de segunda o tercera selección o de partidas de ocasión con precios o descuentos especiales cuando ello se encuentra debidamente señalados en nota en la confirmación del pedido.

H.2. - El Vendedor no garantiza la idoneidad de los productos para usos particulares, sino solo las características técnicas publicadas en el sitio internet, documento 2) Fichas Técnicas. La indicación de uso, incluso cuando es presentada por el Vendedor en catálogos y manuales, debe considerarse solo como genérica. Sobre la base de las características técnicas señaladas en las 2) Fichas Técnicas, es siempre tarea del proyectista evaluar la idoneidad del producto en función de las condiciones específicas de uso en consideración de las solicitaciones y de las variables que pueden operar en el ambiente de destino, alterando sus características; a título de ejemplo: la intensidad del tráfico, la calidad del tráfico (tránsito en presencia de arena, de detritos, etc.), las eventuales condiciones climáticas adversas y cualquier otro factor aleatorio al que puede quedar expuesto el material.

H.3. - En caso de comprobarse que el producto manifieste vicios evidentes, tal como han sido definidos en la letra G nº. 3, el Vendedor procederá a sustituir el producto defectuoso con otro con características iguales o superiores o, en el caso de que ello no sea posible, deberá efectuar una congrua reducción del precio. Como alternativa, el Comprador tendrá derecho, previa devolución de los productos viciados, al reembolso del precio pagado, agregándose el costo del transporte, con exclusión del resarcimiento de todo otro daño, directo y/o indirecto.

H.4. - La garantía del Vendedor debe considerarse excluida en caso de que el producto que presenta vicios evidentes (total o parcialmente) haya sido utilizado y/o, en cualquier caso, transformado, debiéndose estimar que de tal modo el Comprador (o su cliente) ha expresado la voluntad de aceptarlo en el estado en que se encuentra.

H.5. - En los casos en que quede comprobado que el producto presenta vicios ocultos, la garantía del Vendedor queda limitada a la sustitución del material con otro de características iguales o superiores y, allí donde ello no sea posible, al reembolso del precio pagado, agregándose el costo del transporte. En todo caso, la garantía del Vendedor por cada daño directo y/o indirecto de cualquier forma derivado de producto defectuoso, debe entenderse limitada a una suma que no podrá superar el doble del precio de venta aplicado por el Vendedor, con referencia solo a la parte defectuosa del suministro.

H.6. - En caso de que el Comprador revenda el producto a terceros protegidos por el código del consumo (D.L. nº. 206/2005), será responsable de las condiciones practicadas si son diferentes de aquellas aquí señaladas y deberá comprobarse que los derechos del consumidor sean ejercidos con aplicación de los remedios y de los términos fijados por el antedicho código. En caso de subsistir las condiciones, el derecho de devolución y/o, en todo caso, de compensación a favor del Comprador respecto del Vendedor/productor, no podrán excederse las exenciones ni límites establecido en la letra G del nº. 1 y en la letra H nº. 5.

I. CLÁUSULAS SOLVE ET REPETE Y RESOLUTIVAS

I.1. - De conformidad con lo dispuesto por el art. 1462 del Código Civil, por ningún motivo, incluidos supuestos vicios o defectos del material, el Comprador podrá suspender o retardar el pago del material retirado, sin perjuicio obviamente de la facultad de restitución cuando pueda demostrar que ha pagado indebidamente.

I.2. - En el caso de cambiar las condiciones patrimoniales del Comprador o de falta de pago incluso parcial de productos ya suministrados, el Vendedor podrá suspender la realización de los suministros en curso y/o rescindir los contratos en curso sin que el Comprador pueda reivindicar resarcimientos directos ni indirectos de cualquier clase.

L. - PACTO DE RESERVADO DOMINIO

L.1. - Mientras el Comprador no haya efectuado el pago integral del precio, los productos objeto del suministro seguirán siendo de propiedad del Vendedor.

L.2.- Durante el período antedicho, el Comprador asumirá las obligaciones y las responsabilidades del depositario y no podrá enajenar, entregar en uso ni dejar retener o embargar los productos sin declarar la propiedad del Vendedor y enviar inmediatamente aviso con carta certificada con aviso de recibo.

M. - FUERZA MAYOR

M.1. - Cada parte podrá suspender la ejecución de sus obligaciones contractuales cuando esa ejecución se haga imposible u objetivamente demasiado onerosa por impedimento imprevisible independiente de su voluntad, tal como por ejemplo: huelga, boicot, bloqueo, incendio, guerra (declarada o no declarada), guerra civil, rebelión y revolución, requisición, embargo, interrupción de energía, rotura extraordinaria de maquinaria, retraso en la entrega de componentes o materias primas.

M.2. - La parte que desee valerse de la presente cláusula deberá comunicar de inmediato por escrito a la otra parte el verificarse y el cese de las circunstancias de fuerza mayor.

M.3. - En caso de que la suspensión causada por fuerza mayor dure más de 60 (sesenta) días, cada una de las partes tendrá derechos de rescindir el presente contrato, con preaviso de 10 (diez) días, a comunicar a la otra parte por escrito.

N. - OBBLIGACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD

N.1. - El Comprador debe mantener la más absoluta confidencialidad respecto de todas las informaciones de carácter técnico (tales como, solo como ejemplo, diseños, prospectos, documentaciones, fórmulas y correspondencia) y de carácter comercial (incluidas las condiciones contractuales, los precios de compra, las condiciones de pago, etc.) obtenidas a propósito de la ejecución del presente contrato.

N.2. - La obligación de confidencialidad es válida por toda la duración del contrato, así como por el periodo sucesivo a su ejecución.

N.3. - En cualquier caso de inobservancia de la obligación de confidencialidad, la parte incumplidora deberá indemnizar a la otra por todos los daños que de ello puedan derivar.

O. - MARCAS Y SIGNOS DISTINTIVOS DEL VENDEDOR

O.1. - Queda severamente prohibido el uso a través de cualquier medio (tales como, solo a título de ejemplos no exhaustivos: prensa, videos, radio, internet, social media, plataformas de mensajería instantánea o VoIP, etc.) de las marcas, de los modelos ornamentales y de las obras del ingenio en general que constituyan propiedad intelectual del Vendedor y ello en cualquier forma o modo de expresión (tales como, solo a título de ejemplos no exhaustivos: imágenes, fotos, dibujos, videos, figuras, estructuras, etc.). Cualquier excepción a esta prohibición, incluso solo parcial, deberá ser autorizada caso por caso por escrito por la dirección general del Vendedor.

P. - IDIOMA DEL CONTRATO, LEY APLICABLE, JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA

P.1. - El contrato y las presentes condiciones son redactados en lengua italiana, la cual prevalecerá en caso de divergencia con las traducciones en otros idiomas.

P.2. - La resolución de cualquier controversia de cualquier forma relativa al suministro queda sujeta a la ley y a la jurisdicción del Estado Italiano y la competencia territorial es asignada de forma exclusiva al Tribunal de Módena, en cuya circunscripción el Vendedor tiene su domicilio legal.

Quanto contenuto nel catalogo è indicativo e non esaustivo riguardo a grafiche, decori, imballi, dimensioni e colori.

The content of this catalogue is only indicative and not exhaustive in respect of graphics, decorations, colours, packaging and sizes.

SAXOLIA
a brand of
Italcrafts s.r.l.

Via Sacco e Vanzetti 22
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Ph. +39 0536 838911 - Fax: +39 0536 831205
E-mail info@saxolia.it
www.saxolia.it

MADE IN ITALY
QUALITY